

MutziMag

N°12



Janvier
2020





MUTZIG

CENTRE COMMERCIAL DES BRASSEURS
RUE DU MATTFELD - TEL : 03 90 41 15 24

Lundi au Samedi de 8H00 à 20H00

LES SERVICES

TOUS LES AVANTAGES D'AUCHAN PRÈS DE CHEZ VOUS



Billetterie



Retrait colis



Retrait photo



Coffrets cadeau



Application
MyAuchan

Édito

L'année 2019, a comme chaque année, apporté son lot de mauvaises et de bonnes nouvelles.

J'en retiendrai les moments partagés notamment lors de nos festivités traditionnelles : le marché de Pâques, la Fête de la musique, le 13 juillet, la fontaine de la bière, les balades nature et contes, le marché de Noël, sans oublier la célébration du 75^e anniversaire de la libération de Mutzig... Autant d'occasions festives qui ont connu un large succès populaire grâce à l'implication des services municipaux, des associations et des nombreux bénévoles.

Une mention particulière pour l'animation d'Halloween qui a été repensée cette année afin d'accueillir dans de bonnes conditions le public venu en nombre.

L'animation jeunesse qui a démarré cet été, a permis à de nombreux jeunes de divers horizons de se rencontrer, de s'amuser ensemble et de faire naître des initiatives citoyennes comme le nettoyage d'automne organisé par un groupe de l'Anim'Jeunesse.

Le Centre culturel du Château des Rohan a également été un lieu de rencontres au travers de l'exposition paléontologique, des animations de la médiathèque, du cinéma, l'école de musique et tout particulièrement de la saison culturelle de La Scène qui propose des spectacles vivants professionnels et amateurs rencontrant un succès des plus encourageant puisque les 6 premiers spectacles ont attiré près de 900 spectateurs. Le Dôme n'est évidemment pas en reste en ayant célébré son 30 000^e visiteur cet été.

Enfin, 2019 s'est achevée sous les lumières des magnifiques illuminations de Noël au centre-ville qui ont été unanimement appréciées.

J'en termine en vous adressant au nom du conseil municipal, mes vœux les plus chaleureux pour 2020 en souhaitant que cette nouvelle année soit aussi riche en moments de convivialité et de rencontres dans notre belle ville.

Jean-Luc SCHICKELE,
Maire de Mutzig



Le mot du Maire

Sommaire

Vie communale 4

Histoire 12

Vie citoyenne 14

Manifestations 20

Vie associative 23

Infos diverses 37

MutziMag le bulletin municipal de la Ville de Mutzig
Janvier 2020 - N°12

Directeur de publication : Jean-Luc SCHICKELE

Rédacteurs : Anne GROSJEAN, Jean-Luc SCHICKELE,
Céline MELENDEZ, Annie SPINELLA, André ROPP, Patricia JEHL,
Martine DESSEREE, Patrice ZUCKSCHWERT, Martial STECK

Conception et impression : Imprimerie Kocher Rosheim
Papier issu de forêts gérées durablement

www.villedemutzig.fr

L'activité du conseil municipal

Le conseil municipal s'est réuni à 2 reprises durant le second semestre 2019.

Séance du 24 septembre 2019

Le Conseil Municipal a délibéré sur 14 points et a décidé :

- À l'unanimité, d'autoriser M. le Maire à signer la convention tripartite avec le Département du Bas-Rhin et Archéologie Alsace, portant sur le dépôt de biens archéologiques mobiliers issus du site de Mutzig Rain pour une exposition permanente au musée de Mutzig, ainsi que tout avenant et document s'y rapportant.
- À l'unanimité, de corriger la délibération n° 32/19 du 02/07/19 en retirant l'extension de l'application du Régime Indemnitaires tenant compte des Fonctions, des Sujétions, de l'Expertise et de l'Engagement Professionnel (RIFSEEP).
- À l'unanimité, d'attribuer au Cercle d'escrime de Mutzig une subvention annuelle de fonctionnement au titre de l'année 2019 d'un montant de 1 798 €.
- À l'unanimité, d'attribuer une subvention de 4 845,50 € à l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Mutzig, une subvention de 135,50 € à l'ASPROM (Association des Professionnels de Mutzig) et une subvention de 250 € à M. Dominique BODIN - « Musik-Dominique » au titre de la participation de ces associations à des manifestations municipales.
- À l'unanimité, de procéder à une décision modificative au niveau du budget communal, par l'inscription de crédits supplémentaires en recettes de fonctionnement correspondant à un complément de versement de 87 707 € au titre des dotations et des compensations versées par l'État, qui a été notifié courant juillet 2019. Afin de maintenir l'équilibre budgétaire, les 87 707 € ont été répartis sur plusieurs comptes de dépenses de fonctionnement.
- À l'unanimité, de procéder, suite à la demande de la Trésorerie de Molsheim, à une décision modificative sur le budget Forêt par virement de 800 € de crédits en dépenses de fonctionnement du chapitre 011 au chapitre 65
- À l'unanimité, d'approuver la demande de clôture administrative de la régie de recettes du produit des amendes forfaitaires de la police de la circulation et des consignations instaurée auprès de la police municipale de Mutzig.
- À l'unanimité, d'approuver la mise en place de la convention de mandat de gestion et d'animation de la pépinière-hôtel d'entreprises Tremplin Entreprises entre la commune et le Pôle d'Équilibre Territorial Rural (PETR) Bruche Mossig. En effet, le PETR Bruche Mossig a repris les activités du Pays Bruche Mossig Piémont à qui la commune avait confié en 2009 la gestion et l'animation de Tremplin Entreprises. Par la même délibération le conseil municipal a précisé que la subvention annuelle de 15 000 € octroyée au Pays Bruche-Mossig-Piémont sera versée au PETR Bruche Mossig.
- À l'unanimité, d'approuver la prise de participation de la Sem Le Foyer de la Basse Bruche dans le capital de la société de coordination en cours de constitution pour un montant estimé à 20 000 € et a autorisé ses représentants au conseil d'ad-

ministration à voter en faveur de ce projet, afin de répondre aux obligations de la loi ELAN.

- À l'unanimité, d'approuver, conformément à l'article 28 de l'ordonnance n° 2015-899 du 23/07/2015 relative aux marchés publics, le recours à un groupement de commandes permanent comme mode de collaboration entre entités publiques et de mutualisation des achats par le biais de la Communauté de Communes de la Région de Molsheim-Mutzig.
- À l'unanimité, d'émettre un avis favorable sur la demande d'autorisation de vendre le « Foyer de Mutzig » situé Cour de la Dîme, en précisant que l'acte de cession comportera une clause mentionnant que la Fabrique de l'Église de Mutzig s'engage à laisser la préférence à la Ville de Mutzig dans l'hypothèse d'une éventuelle vente ultérieure de ces biens et que la cession au profit de la Ville de Mutzig interviendrait alors moyennant un prix correspondant aux investissements qui auront été réalisés par la Fabrique de l'Église de Mutzig.
- À l'unanimité, d'acquérir la propriété cadastrée section 2 n° 223 d'une surface de 1,67 ares, située 27 rue Chassepot (jouxant l'emprise des ateliers municipaux), pour un prix de 10 000,00 € net vendeur.
- À l'unanimité, d'accepter la proposition de cession à l'euro symbolique, des emprises foncières appartenant à l'OPUS 67 d'une contenance globale de 26,11 ares correspondant aux parcelles constituant l'emprise de la voirie et des abords de la rue de l'Épreuve et du bouclage sur la rue du Spiess ainsi qu'une partie du talus de l'espace de jeux qui appartenait à l'OPUS 67 à côté de la résidence des Berges de la Bruche.
- À l'unanimité, de prendre en charge les frais de déjeuner des participants au déplacement du conseil municipal à l'Assemblée Nationale le 30 octobre 2019.

Séance du 10 décembre 2019

Le conseil municipal a statué sur 22 points et a décidé :

- À l'unanimité, d'adhérer à la convention de participation pour le risque prévoyance concernant le personnel municipal mise en œuvre par le Centre de Gestion de la FPT du Bas-Rhin pour la période 2020-2025 et de fixer l'assiette de cotisation et les modalités de participation financière de l'employeur.
- À l'unanimité, d'adhérer au contrat de groupe pour l'assurance statutaire 2020-2025 proposé par le Centre de Gestion de la FPT du Bas-Rhin portant sur le remboursement des salaires à l'employeur lors d'arrêt de travail.
- À l'unanimité, conformément à la réglementation, d'autoriser l'engagement de dépenses d'investissement avant le vote du budget 2020 à hauteur de 25 % des crédits ouverts dans le budget 2019.
- À l'unanimité, de renouveler la convention et le subventionnement pour l'exercice 2020 à l'Association de la Petite Enfance à hauteur de 85 000 € dans le cadre de la gestion de la crèche multi-accueil et du service périscolaire des 3 à 6 ans.
- À l'unanimité, d'attribuer une avance de subvention de fonctionnement 2020 à hauteur de 30 000 € au Centre Communal d'Action Social.

- À l'unanimité, d'attribuer à la Fédération Départementale des Maisons des Jeunes et de la Culture (FDMJC), la subvention annuelle de 45 236 € prévue dans le cadre de la convention de moyens signée en mai 2019 pour la mise en œuvre de l'animation jeunesse en 2019.
- À l'unanimité, d'un accord de principe sur l'attribution d'une subvention au Collège L. Arbogast de Mutzig dans le cadre de la poursuite du projet de « classe Archéologie » en 2020 mis en œuvre en partenariat avec Archéologie Alsace et le musée municipal.
- À l'unanimité, de mettre à jour le tableau des effectifs du personnel communal en supprimant les postes devenus vacants suite au départ d'agents à la retraite ou au recrutement sur d'autres cadres d'emploi, d'ouvrir des postes permettant l'avancement de carrière d'agents municipaux, et d'ouvrir un poste respectivement dans la filière administrative, technique et animation afin de pouvoir procéder à des recrutements ponctuels en cas de besoin de remplacement.
- À l'unanimité, de créer 14 postes d'agents recenseurs vacataires dans le cadre de l'organisation du recensement de la population du 16/01 au 15/02/2020.
- À l'unanimité, de présenter un dossier de demande de subventionnement auprès de la Région Grand EST dans le cadre d'une opération de reconstitution de peuplement par la plantation d'arbres sur un îlot de 2,5 hectares en forêt communale dont la maîtrise d'œuvre est confiée à l'ONF.
- À l'unanimité, d'approuver le plan de coupes et le programme de travaux en forêt communale pour 2020.
- À l'unanimité, de mettre à jour le bénéficiaire de l'indemnité de conseil au receveur municipal suite au changement du titulaire du poste au niveau de la Trésorerie de Molsheim.
- À l'unanimité, d'accepter une participation financière de l'Association du Foyer de Mutzig dans le cadre de la réalisation par le service technique municipal de travaux d'aménagement intérieur dans le bâtiment du Foyer.
- À l'unanimité, d'acquérir pour l'euro symbolique une emprise foncière d'environ 8 m² à diviser de la parcelle section 9 n°40 appartenant à l'Électricité de Strasbourg dans le cadre du projet d'élargissement de la rue des Jardiniers.

- À l'unanimité, d'approuver le principe de l'acquisition de 2 bâtiments économiques situés sur le site de la Brasserie dans la perspective d'un projet de rénovation urbain du site ; à l'unanimité de mandater dans ce cadre l'Établissement Public Foncier d'Alsace afin de réaliser la transaction pour le compte de la commune et d'assurer le portage foncier durant une période de 6 ans ; par 16 voix pour et 4 abstentions, d'émettre un avis favorable de principe sur le prix de vente proposé d'un montant de 230 000 €, sous condition de l'estimation du service des Domaines.
- À l'unanimité, d'émettre un avis favorable sur l'opportunité pour la commune d'acquérir la propriété section 1 n°54 située au 4, rue du Maréchal Foch à proximité de la Porte Underdor et du passage des Remparts afin de pouvoir mettre en œuvre un projet de renouvellement urbain, de remédier au danger pour la sécurité publique induit par l'état de vétusté des bâtiments et d'envisager un élargissement du trottoir qui est étroit au droit de la propriété.
- À l'unanimité, de mandater l'Établissement Public Foncier d'Alsace afin de réaliser l'acquisition de la propriété section 1 n°54 située au 4, rue du Maréchal Foch pour le compte de la commune au prix de 160 500 € (commission d'agence incluse) en lui déléguant l'exercice du droit de préemption urbain et en mettant en place une convention de portage foncier sur 5 ans.
- À l'unanimité, d'acquérir la parcelle section 5 n° 274 de 4,91 a situé en contrebas de la rue de la Source pour un prix de 2014 €.
- À l'unanimité, de fixer les modalités de gratification de stagiaires de l'enseignement supérieur dans le cadre de la réglementation s'y appliquant.
- À l'unanimité, d'approuver les rapports d'activité 2018 de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig, du service public de l'eau potable et du service public de l'assainissement.

Jean-Sébastien SCHELL,
Directeur général des services
de la ville de Mutzig

Concours communal de fleurissement 2020

Nous vous prions de bien vouloir vous inscrire, en remplissant le coupon ci-dessous ou en le recopiant sur papier libre et en le retournant en mairie avant le 15 juin 2020.

Je soussigné(e),

Nom : Prénom :

Adresse : 67190 Mutzig

Tél. :

- Catégorie 1 : Maison avec décor floral et jardin fleuri
- Catégorie 2 : Maison avec possibilité de fleurissement limité (façade) Fait à Mutzig, le
(signature)
- Catégorie 3 : Balcon fleuri dans immeuble collectif
- Catégorie 4 : Hôtel, restaurant, commerce, hôpital, gîte
- Catégorie 5 : Jardin potager seul

Chantiers et travaux du 2^e semestre 2019

La mise en œuvre du projet de création d'un skate park a démarré en août par une société spécialisée qui a créé une structure en béton lissé élaborée par des skateurs pro. Ce nouvel équipement d'activité pour les jeunes a été inauguré le 19 octobre et rencontre un large succès.

La cour et le parking du centre de secours des sapeurs-pompiers ont été aménagés en enrobé dans le cadre d'un partenariat financier entre la commune et le Service Départemental d'Incendie et de Secours. La commune a profité de ce chantier pour rénover le carrefour entre la rue du Château et la rue du Commandant Clerc en y aménageant un plateau surélevé.



Le skate park rue du Matteld



La cour de la caserne des pompiers

Le service technique municipal a parachevé l'aménagement du square situé entre la rue Haberland et la rue du Wege et a installé les agrès de l'aire de jeux du lotissement Leimen qui font le bonheur des enfants.



Le square et l'aire de jeux entre la rue Haberland et la rue du Wege



L'aire de jeux du lotissement Leimen

Le projet de réaménagement du bâtiment annexe de la mairie, en locaux de permanence de services publics et bureau de police municipale intercommunale, avance sur le plan des formalités administratives et le Conseil Départemental est en train de finaliser l'instruction du dossier de subvention.

Le parc véhicules du service technique a été rajeuni en remplaçant les 3 véhicules les plus anciens notamment avec un utilitaire électrique.

L'opération de rénovation complète des sanitaires de l'école R. Schickelé a pu être réalisée dans le créneau relativement serré des vacances d'été grâce à une bonne coordination entre le service technique et les entreprises. Ces locaux ont également été mis aux normes d'accessibilité.

Un préau similaire à celui de l'école Rohan a été installé à l'arrière de l'école R. Schickelé durant les vacances scolaires de novembre. Ces 2 équipements ont été financièrement soutenus à 40 % par l'État dans le cadre du dispositif de la Dotation d'équipement des territoires ruraux.

Le service technique a réalisé divers travaux dans les bâtiments scolaires: la rénovation d'une salle de classe à l'école Rohan et à l'école R Schickelé, l'installation d'une série de nouveaux stores à l'école Scheppler et à l'école Schickelé, la mise en place d'un contrôle d'accès à l'école Banzet et à l'école Rohan, enfin l'aménagement du sol du coin jeux extérieur de l'école maternelle Génie avec une base de gazon et une structure alvéolée amortissante.



Le préau de l'école R. Schickelé



L'espace de jeux de l'école maternelle Génie

Le service technique également intervenu d'autres bâtiments communaux en procédant au remplacement du sol de la salle de danse du Centre culturel du Château des Rohan par un parquet technique spécifique pour les activités de danse, ainsi qu'à la rénovation complète des 8 chambres avec sanitaire et douche

de la Maison d'accueil des Sportifs. Enfin, la rénovation de la première partie des locaux du 2^e étage de la mairie a été achevée et les travaux préparatoires à l'installation d'un ascenseur sont progressivement réalisés afin de permettre sa mise en place en 2020.

Le programme de remplacement et d'extension du réseau de vidéo protection a été finalisé afin de permettre la surveillance de lieux publics et de zones propices au squat. L'ensemble du dispositif s'inscrit dans la réglementation de la Cnil sur les strictes restrictions de visionnage des images par des agents habilités et la protection de la vie privée notamment avec le floutage d'éventuelles vues partielles sur des propriétés privées.

Les démarches en vue de l'acquisition d'emprise foncière nécessaire à l'élargissement de la rue des Jardiniers progressent.

L'année s'est achevée avec une réorganisation des décorations de Noël par l'installation du sapin sur la place de la Fontaine et le renouvellement des illuminations de cette dernière.



La salle de danse du Centre culturel du Château des Rohan



Les illuminations de Noël du centre-ville

Jean-Sébastien SCHELL,
Directeur général des services

SUPER **U** MUTZIG

Espace Atrium
67190 MUTZIG
03 88 38 56 51

Nos horaires
Lundi au Vendredi:
de 8h30 à 20h
Samedi:
8h30 à 19h

FABRIQUÉES DEVANT VOUS
Pâtes aux 7 œufs frais au Kilo

Nos services



Distributeur
Billets



Photo Minute



Photocopies



Presse



PÂTES FRAICHES
AUX 7 OEUFS
L'ESCAL'PATES
FABRIQUÉES DEVANT VOUS



Ouvert de 11h à 15h / Sur place ou à emporter



Les 10 ans de Tremplin Entreprises

Pour fêter ses 10 ans, Tremplin Entreprises a organisé deux journées de Portes Ouvertes le vendredi 22 et le samedi 23 novembre 2019.

Environ 150 visiteurs sont venus lors des différents temps de la manifestation. Ils ont ainsi pu se renseigner sur la création/reprise ou le développement de leur entreprise mais aussi découvrir les résidents de la pépinière, les bureaux et salles de réunion en location.



Animée par Monsieur Christophe PIOCHON, Directeur général de Bugatti Automobiles, la conférence sur ce fleuron économique du territoire a été le temps fort du week-end. Elle a été suivie par les discours des élus, sensibles à la dynamique économique du territoire Bruche Mossig.

Ces deux journées ont également été l'occasion pour les curieux de découvrir le passé brassicole de la ville de Mutzig notamment

grâce à une exposition présentée dans le hall d'accueil. Afin d'approfondir le sujet, Monsieur Frédéric SCHERRER a animé une conférence sur ce même sujet.

Cette fête a été organisée en collaboration avec les partenaires du Pôle d'Équilibre Territorial et Rural Bruche Mossig – Initiative Bruche Mossig Piémont, CMA, CCI, Inpi, Créacité, Antigone, Pôle Emploi, Région Grand Est, Ero Corp –, aux collectivités et aux élus, ainsi qu'à la ville de Mutzig, la médiathèque de Mutzig, la ville de Molsheim, Monsieur Scherrer, Matière Grise, Monsieur Piochon de Bugatti, la Banque Populaire d'Alsace Lorraine Champagne. Et bien entendu, grâce à tous les visiteurs du week-end!



TREMPLIN ENTREPRISE

*L'espace idéal de brassage
des destins d'entreprises*

1 rue Gambinus - 67190 Mutzig
03 88 97 25 40

www.tremplin-entreprises.fr

Vous avez un projet de création d'entreprise? Ou bien vous êtes un jeune entrepreneur et vous souhaitez des conseils pour votre développement?

Contactez Patrick PETER, Directeur de Tremplin Entreprises au 03 88 97 25 40 ou par mail à patrick.peter@pays-bmp.fr.

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

L'inscription sur les listes électorales Circulaire ministérielle du 12 juillet 2018

Vous venez d'emménager, vous avez changé d'adresse, vous allez avoir dix-huit ans...

Comment vous inscrire sur la liste électorale?

En France, l'inscription électorale est obligatoire. Elle est consécutive à une démarche volontaire et personnelle de l'électeur.

Pièces à produire

- La demande d'inscription le formulaire Cerfa de demande d'inscription sur les listes électorales à l'usage des citoyens français ainsi que ceux destinés à l'inscription des électeurs européens sur les listes complémentaires (élections municipales et élections européennes) sont téléchargeables sur le site Mon Service Public, sur la page Élections ou à retirer en mairie.

- La carte nationale d'identité ou passeport en cours de validité ou périmé depuis moins de 1 an à la date d'inscription.

- Un justificatif d'adresse (facture de gaz, d'électricité ou téléphone...).

Modalités d'inscription

Les inscriptions sur les listes électorales sont possibles jusqu'au 7 février 2020, pour les élections de mars 2020.

- En ligne, sur le site Mon Service Public

- Par courrier, en téléchargeant le formulaire et en l'envoyant

rempli et signé, accompagné des photocopies des justificatifs cités ci-dessus.

- En vous présentant à la mairie muni des mêmes justificatifs.

Cas particuliers

Vous allez avoir 18 ans :

- Si vous vous êtes fait recenser à 16 ans et avez passé la journée de préparation à la défense, et si vous n'avez pas déménagé depuis, vous serez inscrit automatiquement. [Cette inscription d'office, automatique, se fera le jour de votre anniversaire.](#)

- Si vous avez omis de vous faire recenser, ou si vous avez déménagé depuis votre recensement citoyen, il y aura lieu de vous faire inscrire par l'une des procédures citées ci-dessus.

Vous êtes ressortissant européen et souhaitez participer à la démocratie locale

En France, l'élection européenne et l'élection municipale sont ouvertes aux ressortissants européens. [La démarche est la même que pour les citoyens français.](#)

Vous êtes un citoyen Français établi hors de France

Vous avez la possibilité de vous inscrire la liste électorale municipale **ou** sur la liste consulaire.

Cérémonie des vœux 2020

La traditionnelle cérémonie des vœux du Maire a rassemblé, le 17 janvier 2020, les représentants des forces vives de la commune et de nombreuses personnalités. Un moment de convivialité qui fut l'occasion de présenter les temps forts de la commune en 2019, et de féliciter les associations, les bénévoles ainsi que les services communaux pour l'organisation et l'animation des festivités communales.



La cérémonie a été agrémentée par des interprétations remarquables d'une quarantaine de musiciens de l'orchestre de chambre de l'école de musique municipale de Mutzig. Après les prises de paroles de Gibert Roth (Président de la Communauté de communes), de Marie-Reine Fischer (Conseillère Régionale), Frédéric Bierry (Président du Conseil Départemental), André Reichardt (Sénateur) et Laurent Furst (Député), la cérémonie s'est clôturée par les mises à l'honneur :

- Les fidèles participants aux collectes de sang organisées à Mutzig (dont les diplômés 2019 : J. Brendle, T. Burckbuchler, N. Dommanget-Guillin, V. Flajolet, J-L Schickelé, M. Hecht, M. Deckert, T. Boxberger, A. Boxberger, T. Popieul, S. Oreye, G. Schell).
- Christophe Kayser qui a réalisé le dessin de la composition des monuments représentatifs de Mutzig, qui a été découpé dans la grande plaque ornementale installée sur rond-point de l'Atrium.
- Jean-Baptiste Clévenot qui s'est vu attribuer la Médaille de bronze du Tourisme par le Secrétaire d'État chargé du Tourisme.
- Le groupe de jeunes « les MousqueTerre » membres l'Animation Jeunesse qui ont organisé une matinée de nettoyage de la Bruche et des rues avoisinantes ayant rassemblé dans la convivialité une cinquantaine de jeunes et d'adultes. Une belle initiative de jeunes mutzigeois, qui mérite d'être soulignée et encouragée : Bravo à Camille, Irène, Zoé, Louis, Maxime, Lilian, Aboorva, Elisa, Aswin et Martine ainsi qu'à leur animatrice Anne-Claire.
- Geneviève WEBER au titre de l'engagement associatif de la Société Ornithologique de Mutzig.
- Mireille Dominici, au titre de l'engagement associatif au sein du club de gymnastique La Vogesia.
- Jean-Pierre Money, au titre de l'engagement associatif, au sein du Foyer de Mutzig, du Photo Club de Mutzig et en tant que membre du comité de jumelage avec Freisen dont il a été un des fondateurs.
- Cécile Richert, pour plus de 35 ans de bénévolat auprès des résidents de l'EHPAD Marquaire de Mutzig.

Jean-Sébastien SCHELL
Directeur général des services

Le recensement se déroule à Mutzig du 16 janvier au 15 février 2020

C'EST UTILE : le recensement permet de connaître le nombre personnes qui vivent en France et dans votre commune. Les résultats sont utilisés pour calculer les dotations de l'État au budget des communes.

C'EST SIMPLE : un agent recenseur recruté par la commune, muni d'une carte officielle, vous remettra vos codes de connexion pour vous faire recenser en ligne. Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, il vous remettra des questionnaires papier qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous.

C'EST SÛR : Le traitement des questionnaires est réalisé par l'Insee de manière strictement confidentielle, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont pas conservés dans les bases de données.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, RENDEZ-VOUS SUR :
www.le-recensement-et-moi.fr



La libération de Mutzig par la 3^e DIUS

Les opérations pour la prise de Mutzig par la 3^e Division d'infanterie US eurent lieu les 25 et 26 novembre 1944. Les Américains ont été arrêtés pendant plus de 18 heures. Les Allemands avaient mis en place un verrou à la sortie de la vallée de la Bruche. Ils installèrent un barrage antichar sur le boulevard Clemenceau à la hauteur de la Maison Grettner. Un chasseur de char était positionné dans la descente dans Mutzig à la hauteur du Laboratoire. Il pouvait tirer par-dessus le barrage antichar tout en étant invisible, car caché par le dénivelé. Il a d'ailleurs touché un char américain à la hauteur du chantier de fouilles. D'autres chasseurs de char étaient positionnés dans la ville aux endroits stratégiques. Un autre barrage antichar était établi à la hauteur du garage Dahlen.



Novembre 1944 (après le 26) : Mutzig, passage d'un half-track place de la Fontaine.



Mutzig, chasseur de char allemand détruit près du passage à niveau à côté de la gare.



Mutzig, photo souvenir devant ce même chasseur de char.

(Sources : annuaire de la Société d'Histoire de Mutzig et environs, 1994)

75^e anniversaire de La libération de la Ville de Mutzig



Et à la fin, c'est le jumelage qui gagne

L'équipe du FC Freisen a mis à profit le déplacement pour peaufiner sa préparation en vue de la reprise du championnat, ce samedi. Les 18 joueurs et l'encadrement ont donc utilisé les possibilités d'hébergement et de restauration que permettent la structure de la maison du sportif et la présidente de l'ASM Chantal Bayard et son équipe.



Les deux formations Freisen en bleu, Mutzig en vert et les dirigeants lors de la première rencontre en plus de vingt années de jumelage. Photo DNA

Le maigre public a assisté un match joué dans un excellent esprit. À quand le match retour ?

La partie s'est finalement soldée par un score de parité (1-1). Pour ce qui est du match retour, la question d'une rencontre amicale s'est posée. Elle pourrait s'intégrer aux festivités dans le cadre du 100^e anniversaire du club sarrois ; en 2020.

L'adjoint René Rebitzer, chargé du jumelage, son homologue de Freisen, Heribert Maurer, ainsi que Dieter Becker, président du FC Freisen, ont évoqué ce projet avec la présidente du club de Mutzig Chantal Bayard.

(*) En 2017 et 2018, les U13 ont participé à un tournoi à Freisen.

Bernard GUG

Une base de données numérique des sceaux conservés à Mutzig

ashme@hotmail.fr – www.mutzig-histoire.com

Une base de données numérique des sceaux conservés à Mutzig

La Société d'Histoire de Mutzig et Environs (SHME) a en dépôt les fonds anciens, antérieurs à la Révolution française, des Archives municipales de Mutzig (AMM). Parmi les pièces conservées, un certain nombre dispose encore de leur sceau, ce petit objet en cire qui remplissait au Moyen Âge et à l'époque Moderne la fonction de validation d'un document qui a la signature de nos jours. Désormais, les sceaux Mutzigeois sont visibles en ligne dans la base de données numérique des sceaux conservés en France SIGILLA. L'accès est libre et gratuit sur ce site géré par un consortium regroupant des universités et des services du Ministère de la Culture.

Au printemps 2019, la SHME a répondu positivement par l'intermédiaire de son président, Auguste Schmitt, à l'appel lancé par les promoteurs du projet SIGI-AL (Sigillographie de l'Alsace et du Rhin supérieur), qui constitue en quelque sorte la partie alsacienne de SIGILLA. SIGI-AL venait alors d'être lancé par deux historiens de l'Université de Strasbourg (Olivier Richard et Thomas Brunner) et par la Fédération des Sociétés d'Histoire et d'Archéologie d'Alsace (dont la SHME est membre) afin de numériser tous les sceaux conservés dans la région depuis le Moyen Âge dans le but d'étudier et de préserver ces objets très fragiles. Avant d'être versés dans la base de données, ceux-ci sont photographiés et décrits par des historiens ou par de simples amateurs d'histoire qui rejoignent bénévolement le projet après avoir reçu une petite formation.

Une première en Alsace !

Le fonds Mutzigeois a bénéficié en juin dernier de l'intervention de Tina Nardi, étudiante du Master d'Études Médiévales Interdisciplinaire de l'Université de Strasbourg. Après avoir repéré dans l'inventaire des archives la mention d'une trentaine de sceaux, elle a repris de manière systématique tous les actes conservés au Château des Rohan pour les photographier et établir leur notice pour la base numérique. La collecte s'est révélée plus fructueuse que prévu car en fin de compte, la collection compte 81 sceaux répartis entre 1243 et la fin de l'Ancien Régime. À l'heure actuelle, 76 d'entre eux sont déjà consultables en ligne. Les cinq derniers attendent encore quelques vérifications avant d'être publiés.

Toujours est-il que Mutzig est la première commune d'Alsace dont l'intégralité du fonds a été numérisée. La ville est donc pionnière dans sa contribution au projet SIGI-AL. Pour rendre la collection plus visible et plus facilement accessible aux Mutzigeois et Mutzigeoises, il suffira que la commune demande à SIGILLA la mise en place gratuite d'un portail dédié aux sceaux des AMM.

Thomas BRUNNER



Lien vers SIGILLA (qui abrite les sceaux Mutzigeois) :

<http://www.sigilla.org/fr>

Pour suivre l'actualité du projet SIGI-AL :

<https://sigial.hypotheses.org>

Vous pouvez également rejoindre les équipes en train de se former pour numériser les sceaux du Bas-Rhin (à Molsheim et Strasbourg notamment) en écrivant à la SHME : ashme@hotmail.fr ou directement à thomas.brunner@unistra.fr



AMM, JJ 1 - sceau détaché [sans date]. Empreinte du premier sceau du secret de Mutzig dont l'usage est attesté (pour l'instant) entre 1414 et 1553. <http://www.sigilla.org/fr/sgdb/empreinte/40646>



AMM, DD 2 - sceau de Berthold Ier de Teck, évêque de Strasbourg (1223-1244), attaché à une charte de 1243 par des lacs de soie verts. C'est le plus ancien sceau conservé à Mutzig. <http://www.sigilla.org/fr/sgdb/empreinte/40646>

La belle saison du musée municipal de Mutzig

La collaboration entre Archéologie Alsace, le collège Louis Arbogast de Mutzig, la société d'histoire de Mutzig et environs et la commune de Mutzig a permis l'installation du pôle Archéologie numérisé au deuxième étage du Musée. Cette nouvelle proposition également ludique a provoqué la curiosité de tous. L'augmentation des entrées adultes et enfants au musée a été significative. Les scolaires de tout le territoire se sont également déplacés pour voir l'exposition. Fait marquant, nous avons assisté à une transmission de savoir intergénérationnelle où les professeurs étaient les élèves de la classe d'Archéologie. Les visites commentées ont été assurées par le Président de la société d'histoire. La médiathèque, les responsables du cinéma, les ateliers municipaux et les responsables d'Archéologie Alsace ont contribué au succès de cet événement qui s'est déroulé sur une durée de 6 mois.

Une nouvelle proposition verra le jour pour la saison 2020. Elle s'appuiera sur une exposition exceptionnelle « L'homme préhistorique ».

Dr Gallois Adj. à la culture, patrimoine, sport et tourisme.



Rétrospective



Salle de spectacles
Château des Rohan

39, rue du château - 67190 Mutzig

Tél. 03 90 40 96 17 - E-mail : contact@lerohan-mutzig.fr

Site : www.lerohan-mutzig.fr - Fb : @lascenelerohan

Programmation

Le Malade imaginaire en La Majeur - ouverture de saison



14 septembre 2019
L'ouverture de notre saison culturelle 2019/2020 ne pouvait s'ouvrir sur un meilleur ton. Grande soirée, grand dispositif, et premier spectacle de la programmation.

« Le Malade imaginaire en La Majeur », adaptation en comédie musicale drôlesse, par une compagnie à l'énergie débordante et communicative, est à l'image de notre programmation : drôle, abordable et tout public.

Après une présentation de la saison culturelle, très prometteuse, le public venu en nombre, a été conquis par le spectacle et charmé par les chansons originales. Une vague de joie enthousiaste et enthousiasmante a submergé le château des Rohan.

Soirée qui s'est terminée autour du verre de l'amitié dans une ambiance décontractée, les artistes ayant rejoint le public.

La Scène Le Rohan a gagné ce jour-là ses premiers galons dans le paysage culturel du territoire. Une scène vivante, une scène pour vous, pour vous divertir, vous amuser, vous émouvoir, vous faire réfléchir !

Qu'est-ce qu'on bouffe

19 octobre 2019

Ce 2^e spectacle de la programmation a fait mouche. Une comédie rondement bien menée et très bien écrite, un bon rythme, une thématique intéressante, deux comédiens talentueux et complices, Laurent Arnoult et Nadia Zeddami, un public venu plus que nombreux, intergénérationnel, et conquis, une buvette et petite restauration aux petits oignons proposée par le Twirling Club de Mutzig, tout était là pour une magnifique soirée, légère, intelligente, conviviale et abordable (notre credo). Ce deuxième spectacle de la saison s'est aussi joué à guichets fermés.



Frimousse contre vents et galères



17 décembre 2019
Voilà un spectacle familial ébouriffant. Enfants et parents conquis. La Compagnie Les Pilouchas nous ont proposé une aventure, une quête, celle de Frimousse, qui souhaite coûte que coûte redonner le sourire au roi morose. Derrière le masque se cache Isabella, aventurière et escrimeuse émérite, éprise du roi. Dans sa quête les rencontres sont multiples et farfelues (druide, castor, paon...) et prêtent sou-

vent à rire. Un final plein de tendresse termine cette grande histoire avec une recette du bonheur : ce n'est pas la destination, mais le voyage.

Cette création de la compagnie est un vrai régal. Les comédiens excellent sur scène, font participer les enfants, chantent, exécutent tous les bruitages en direct, se lancent dans des duels d'escrime... L'aventure avec un grand A. La forme mélange le conte, le théâtre... et nous a offert un spectacle d'une richesse rare, captivant de bout de bout.

Il n'y a pas de spectacles jeune public de cette qualité dans le territoire, bienheureux sont les matelots qui ont voyagé en compagnie de nos 3 héros pour leur unique date dans l'est de la France.

Programmation OFF

Qui a tué Charles Perrault ?

17 octobre 2019

Knock(s)

23 et 24 novembre 2019

En ce début de saison deux compagnies de théâtre amateur ont joué sur nos planches.

C'est la Cie Pourkoipas qui a ouvert le bal avec une enquête policière, une comédie dans l'univers des contes et le devenir farfelu des personnages emblématiques. Invitée par l'association « Les Amis de Marie », le spectacle a permis de récolter des fonds pour soutenir les personnes souffrant de la Maladie de Charcot, et leur entourage. La culture est aussi au service de bonnes causes. Le théâtre de la Berlué nous a offert en novembre une vision revisitée du célèbre texte de Jules Romains, « Knock(s) ». Une satire réussie de la médecine qui a comblé près de 260 personnes. Une mise en scène efficace et des comédiens en verve en ont fait un spectacle brillant.

Hors les murs

Balades contes Et nature



28 Juillet et 27 octobre
Nos balades été et automne ont à nouveau remporté un succès légitime.

En été, Carole, l'animatrice nature, et Pauline, conteuse, nous ont emmené à la découverte du sommet du sentier botanique du Dreispitz sur la thématique des sens. Chants, contes, observations, jeux, nous ont emmené à rêver, réfléchir, apprendre, nous amuser dans une quiétude bienvenue, et une ambiance bon enfant. Cette balade a sensibilisé les enfants à la beauté et au respect de la nature.

En octobre elles nous ont emmené sur cette colline couronnée d'une forêt aux couleurs d'automne et aux parfums de saison. C'est dans une lumière déclinante, sous quelques gouttes de pluie, qu'un public nombreux a crapahuté, en famille, au rythme d'histoires de sorcières, de land'art cabalistique, de chansons d'outre tombe, et du secret des plantes vertueuses, sur un sentier étroit, un sous-bois protecteur, et une ambiance bon enfant et chaleureuse.

Autres animations

Salon Rencontres Et savoirs

24 août 2019

Pour la 3^e édition, le salon OBC est devenu le salon « Rencontres Et savoirs : découvrez et expérimentez ». C'est sous un soleil généreux et estival que s'est déroulée cette nouvelle édition. Que pouvait-on y faire ? Fabriquer des bougies en cire d'abeille, expérimenter le handicap, tester la réflexologie plantaire, la kinésiologie, faire un bilan diététique, faire du collage et peinture artistique, imprimer en 3D, voir comment on peut restaurer des meubles anciens, jouer des jeux de société... Sans qu'il y ait foule, c'est une satisfaction globale, des exposants/intervenants qui ont pu prendre le temps avec chaque visiteur, et le public heureux de cette disponibilité rare dans les autres salons et foires (des témoignages étaient même bouleversants). Cette année les intervenants / exposant ont aussi eu un moment pour eux, entre eux après le discours inaugural. La conférence contée (conte énergétique) de Jean Marie SCHNEIDER, invité d'honneur, était exceptionnelle. Un bonhomme humble et humain aux talents et dons incroyables. Le concert du groupe 1Plugged était un moment magique pour clôturer ce salon, à taille humaine, chaleureux. Une chouette journée, un événement d'exception, accessible à tous, et totalement gratuit. Merci



à la vingtaine d'exposants/intervenants, l'association United People co organisatrice et le public qui ont permis de si belles rencontres et des échanges si riches.

Les 6 Trouilles d'Halloween

26 octobre 2019

Cette fête familiale d'Halloween remporte chaque année un succès grandissant, attirant un public de plus en plus lointain (Vosges, tout le Bas-Rhin...). C'est bien pour cela que la Ville de Mutzig a revu sa copie pour accueillir cette foule de plus en plus nombreuse, pour le confort de tous, la sécurité. Un nouveau dispositif avec une zone élargie autour du château des Rohan. Des activités sur inscriptions, des activités en libre accès, une activité permanente sur la scène extérieure, et un point restauration. Toutes les activités, spectacles... sont gratuites rappelons-le. Le soleil et la douceur aidant, ce fut une merveilleuse fête dans une excellente ambiance bon enfant, on en redemande. Beaucoup de bénévoles, associations, professionnels ont été nécessaires pour assurer ce dispositif. Merci à eux ! Nous avons mis les petits plats dans les grands avec du maquillage, ateliers créatifs, atelier effets spéciaux, cluedo, escape game, contes, déambulation, spectacles burlesques et participatifs, jeux, spectacle de feu, grande parade, démonstration de twirling, concours de dessins, costumes, musique d'ambiance, décor, espace de repos et de restauration, distribution de boissons chaude... Un succès que nous vous devons. Prochainement



La Scène Le Rohan

Retrouvez notre programme sur www.lerohan-mutzig.fr

Sur facebook @lascenelerohan

Programmation

Vous pouvez ne pas embrasser la mariée



Vendredi 14 février à 20h30
Une comédie de et avec Alexandra MOUSSAÏ et Arnaud SCHMITT
Mise en scène : Ludivine DE CHASTENET
Que feriez-vous si votre âme sœur se mariait dans une heure mais pas avec vous ?
Une heure avant son mariage Emma se retrouve coincée

dans une pièce isolée d'un château avec Antoine son meilleur ami qu'elle n'a pas vu depuis 2 ans De flash-backs en non-dits, de fous rires en disputes, de leurs 15 ans à aujourd'hui, ils vont traverser le temps et les émotions, se chercher, se manquer... Vont-ils finir par se retrouver ?

Un huis clos sentimental plein d'humour et de joie de vivre (20 Minutes)

Un joli moment de théâtre dont il ne faut pas se priver.

Original tendre et drôle (France Bleu)

Une histoire plus complexe qu'on l'imagine... (Télérama)

Une comédie romantique comme un film de Sautet (La Provence)

Tarifs : 12 € / 10 €

À partir de 12 ans

Billetterie : <https://www.billetweb.fr/vous-pouvez-ne-pas-embrasser-la-mariee3>

Milady en sous-sol



Samedi 11 avril à 20h

Une comédie de Jacques CHAMBON (Merlin dans la série Kaamelott)

Mise en scène et avec Aurélien PORTEHAUT (Gauvain dans la série Kaamelott) & Chrystel ROCHAS

La belle au bois du conte n'a pas eu de bol. En fait, le vrai prince charmant s'est fait défoncer par le dragon de la forêt et n'est jamais arrivé jusqu'au donjon.

En plus, ce n'est même pas un donjon, c'est une vieille cave toute pourrie. Résultat, ça fait des siècles qu'elle roupille dans la poussière et les toiles d'araignées... Jusqu'au jour où débarque Eddie, taulard calamiteux et prince de la loose !

On ne peut détacher Aurélien Portehaut de son rôle de Gauvain dans la célèbre série Kaamelott d'Alexandre Astier. Aujourd'hui, il continue sa carrière de comédien sur les planches.

« Un taulard s'évade et tombe sur la Belle au bois dormant... qui dort depuis plus de 500 ans ! Une savoureuse comédie jouant sur le choc des époques défendues par deux très bons comédiens, dont l'excellent Aurélien Portehaut parfait en loser tendre »

Le Petit Bulletin. L'avis de la rédaction

Tarifs : 12 € / 10 € - Tout public

Billetterie : <https://www.billetweb.fr/milady-en-sous-sol>

Un Prince pas si petit que ça

Vendredi 12 juin à 19h30

Spectacle de et avec Bérangère JULLIAN

Musicien, en alternance : Julien GRANGIER, Jérôme KLUR, Pierre MER
Ce spectacle est une création, une écriture inspirée très librement de l'histoire de Petit Prince et parsemée de musique et de chant au fil du texte.

C'est l'histoire d'un prince.

Non. Il y en a déjà plein.

C'est l'histoire d'un Petit prince.

Non. Cette histoire existe déjà. Elle est d'ailleurs magnifique.

C'est l'histoire de tout sauf un prince.

Oui. On s'en rapproche.

C'est l'histoire de vous.

Quoi ? C'est l'histoire de toi.

Quoi ? C'est l'histoire d'un homme ou d'une femme.

On s'en doute.

Non, pas celle-ci. C'est l'histoire d'une femme qui a oublié que petite, on lui lisait le Petit Prince. Que petite, son meilleur ami était un lion sauvage qu'elle avait dompté, qu'elle pouvait voler jusqu'à une planète inconnue, qu'elle était née dans une fleur qu'elle chérissait, qu'elle sautait d'étoiles en étoiles qu'elle avait libérées de la main d'un mauvais homme, qu'elle était Reine des libertés, qu'elle était... l'amie du petit prince dont elle aimait tant la vie et la poésie...

C'est l'histoire d'une femme qui a grandi et qui a oublié. Qui a oublié l'enfant qu'elle était.

C'est l'histoire d'une femme qui vit dans un monde creux, qui s'éteint, étoile après étoile, fleur après fleur.

C'est l'histoire d'un souvenir du petit prince qui vient taper à sa porte pour bouleverser un monde qu'elle croit droit et rangé, un monde qu'elle croit bon et pourtant...

C'est l'histoire d'une femme qui ouvre les yeux...

Tarifs : 10 € / 8 € - Tout public à partir de 6 ans

Billetterie :

<https://www.billetweb.fr/un-prince-pas-si-petit-que-ca>

Programmation OFF

Le Misanthrope

14 mars 2020 à 20h30 et 15 mars 2020 à 17h

Texte de MOLIÈRE

Metteur en scène : Eric COMBE

Par La Cie Au Même Instant

Le programme d'Alceste, misanthrope assumé, est clair : renoncer aux conventions sociales de la bienséance et du savoir-vivre ensemble, pour laisser libre cours à son mépris des bassesses et des compromissions du genre humain.

Mais Alceste est aussi un amoureux, qui convoite la belle Célimène... Misanthropie revendiquée et passion amoureuse peuvent-elles se concilier ?

Dans cette comédie, Molière nous invite à une réflexion sur les mœurs de la société, bercés par le rythme et la musique des alexandrins. Cette charge contre un monde fait d'apparences et de discours de façade résonne de façon moderne avec notre époque et notre fréquentation assidue des réseaux sociaux.

Tarifs : 10 € / 8 €

Réservations : 06 47 96 47 83 - cieaumemeinstant@gmail.com

Beaucoup de bruit pour rien

21 mars 2020 à 20h30 et 22 mars 2020 à 17h

Texte de William SHAKESPEARE

Metteur en scène : Eric COMBE

Par La Cie Au Même Instant

Bénédict et Béatrice, Héro et Claudio... Ils s'aiment, se convoitent, se détestent, se désirent, se trompent, se perdent, se languissent, se mentent, se plaisent, se font mal, se ressentent ; ils luttent contre le sort, ils éventent les complots, ils déjouent les obstacles, ils jouent au chat et à la souris, ils vivent, ils s'aiment... Et si Shakespeare était le précurseur de nos comédies romantiques anglaises actuelles ?

Venez nous retrouver et plonger dans cette comédie shakespearienne drôle, alerte et virevoltante !

Tarifs : 10 € / 8 €

Réservations : 06 47 96 47 83 - cieaumemeinstant@gmail.com

La dame aux camélias

16 mai à 20h30 et 17 mai à 17h

Texte d'Alexandre DUMAS fils

Metteur en scène : Rémy MORGENTHALER

Par La Cie Entre Nous

Amour et passion, quoi de plus essentiel dans une vie ?

Mais bien plus qu'une histoire d'amour passionnée entre le jeune bourgeois Armand Duval et la séduisante courtisane parisienne Marguerite Gautier, Alexandre Dumas fils nous emmène dans le Paris des années 1850 où nous est offert un saisissant portrait de la vie mondaine parisienne, de son hypocrisie.

Inspiré de sa propre passion amoureuse pour la courtisane Marie Duplessis, Alexandre Dumas fils a écrit : « Lorsque je la vis pour la première fois, elle s'épanouissait dans toute son opulence et sa beauté. Elle mourut en 1847, d'une maladie de poitrine, à l'âge de vingt-trois ans... Elle ne manquait ni d'esprit ni de désintéressement. Elle a fini pauvre dans un appartement somptueux, saisi par ses créanciers. Elle possédait une distinction native, s'habillait avec goût, marchait avec grâce, presque avec noblesse ».

Comment ne pas voir ou revoir avec passion, cette pièce qui a tant inspiré l'âme humaine, et a fait naître l'un des opéras les plus fabuleux de l'histoire : la Traviata de Giuseppe Verdi.

Tarif plein : 10 € / Tarif réduit : 8 €

(collectif 3.14, chômeurs, moins de 18 ans)

Réservations : 06 98 53 21 51

cie.entrenous@laposte.net

Hors les murs

Balade contes & nature : l'hiver

12 janvier de 14h à 16h30

En ce début d'année, suivez-nous sur les traces laissées sur les chemins par ceux qui les fréquentent ainsi que les éléments naturels. Au gré des histoires et des animations, percez les mystères et les beautés d'une nature endormie.

Balades pour les familles, les amis, les aventuriers solitaires, bref pour tout le monde !

Gratuit, mais réservation obligatoire

Avec Carole, animatrice nature, et Contesse Luciole

Gratuit, places limitées. Vous serez contactés par mail pour toutes les modalités pratiques (lieu de rendez-vous...).

Réservations : <https://www.billetweb.fr/baladehiver>

ASPROM

Le samedi 7 décembre 2019, l'association des professionnels de MUTZIG a organisé au Foyer l'après-midi de la St NICOLAS, au programme pour les enfants : rallye pédestre dans le centre-ville avec questions sur les activités et quizz autour des professionnels et de Noël, dans le foyer, atelier maquillage, atelier dessin, atelier floral, atelier cuir, lettre au père Noël, venue de Saint NICOLAS, goûter.



Cette première manifestation a été un franc succès, de très nombreux enfants ont participé, et les différents ateliers ont surpris et permis de connaître des matières différentes. Le but, tous étant très festifs, est de permettre aux enfants de réaliser quelque chose de leurs propres mains, de découvrir le travail manuel, la confection, la création avec des choses simples.

Je remercie tous les participants, commerçants, artisans de MUTZIG, pour leur implication et leur investissement dans la réussite de cette journée.

En souhaitant que cette journée se renouvelle, avec d'autres corps de métiers, notre seul limite étant l'imagination et la bonne volonté de toutes et tous.

Pierre LUINAUD,
Président de l'ASPROM



Élection de miss bière et de ses dauphines, organisée par l'association des commerçants l'ASPROM sous la présidence de Pierre Luinaud. La soirée s'est déroulée sous chapiteau dans une ambiance chaleureuse.



FDMJC

Le plein d'activités pour les jeunes !

Créée au mois de mai dernier, l'Animation Jeunesse FDMJC* de Mutzig, accueille les jeunes dès 11 ans. Anne-Claire, animatrice, est à leur écoute et ils ne manquent d'ailleurs pas d'idées et de projets ! Un local dans la salle des associations a spécialement été aménagé cet été avec les jeunes pour pouvoir se retrouver, jouer, monter des projets, discuter...



Durant la période scolaire

Danse, sport, jeux, cuisine, console... tant d'activités qui sont proposées durant la période scolaire. Le programme est élaboré avec des groupes d'ados qui ont également participé à l'aménagement du local jeunes.

Les activités se déroulent le mercredi après-midi, ou encore le vendredi soir et le week-end, en fonction de l'envie des jeunes. Durant la semaine, les jeunes peuvent également venir rencontrer l'animatrice au foyer du collège Louis Arbogast. Chaque vendredi entre midi et deux, une activité est proposée Manga, jeux, théâtre forum, création...

Et pendant les vacances ?



Lors des congés (hormis Noël), chaque jour une ou plusieurs activités sont proposées, il y en a pour tous les goûts Trampo City, piscine, multi sport, DIY, spectacle, escape game... Les jeunes s'inscrivent à l'activité et non à la semaine.

En prévision pour les vacances de février sortie raquette, Pixel Museum, patinoire, séjour au Luxembourg (visite et rencontre de la présidente de la commission européenne). Le programme est disponible environ trois semaines avant le début des congés.



Des projets plein la tête



L'Animation Jeunesse, c'est un lieu d'émergence de projets dans lequel Anne-Claire accompagne les jeunes. Organisation d'activités, d'un mini-camp aventure, fête d'Halloween, formation BAFA... On ne s'ennuie pas !



Le 13 octobre dernier, sous l'impulsion d'une dizaine de jeunes, une grande matinée de nettoyage de la Bruche et des rues avoisinantes a été organisée.

Une quarantaine de personnes sont venues prêter main-forte à ces jeunes éco-citoyens qui ont décidé d'agir pour protéger leur environnement.

À l'issue du nettoyage, le collectif d'organisateur a proposé des démonstrations de fabrication de produits ménagers naturels et ont offert un bon repas aux bénévoles.

Une belle initiative qui prouve que la jeunesse, lorsqu'on lui donne l'espace, sait s'engager et prendre les choses en main.



Service civique : deux missions proposées

Ce dispositif s'adresse aux jeunes âgés entre 16 et 26 ans et permet à des jeunes volontaires de s'engager sur plusieurs mois auprès d'une association, d'un établissement scolaire ou d'une collectivité. À l'AJ, deux jeunes pourront être accueillis à partir du mois de janvier et leur mission consistera à accompagner des groupes de jeunes dans leurs projets (organisation d'activités, de séjours, aménagement du local jeunes, projets citoyens...). Pour candidater, contactez Anne-Claire.

Où trouver les informations ?

- Sur internet : www.villedemutzig.fr/ ou <https://fdmjc-alsace.fr/ajmutzig>
- Instagram : animjeunesmutzig
- Snapchat : Anim Jeunes Mutzig
- Facebook : Animation Jeunesse Mutzig

Pour rencontrer Anne-Claire :
Salle des Associations (Ancienne Perception)
3 rue du Docteur Schweitzer - 67190 Mutzig

* Fédération des Maisons des Jeunes et de la Culture d'Alsace, association d'éducation populaire.

Activités du CCAS

Le 3 octobre : sortie culturelle à Altorf avec visite de l'Abaye et de son cloître commenté par M. Schmitt président de la société d'histoire de Mutzig et environs.

Du 7 au 28 novembre : un atelier tout savoir sur les médicaments s'est déroulé sur quatre séances et l'objectif était de bien savoir utiliser les médicaments, comment lire une ordonnance et aussi la notice d'utilisation

Mutzig expo matériels de 39/45

Dans le cadre de la libération de Mutzig par les Américains en 1944, l'association de la Guerre Electronique de l'Armée de Terre (A.G.E.A.T) et un collectionneur membre de l'UNC de Gresswiller-Mutzig ont proposé le 16, 17 et 23 novembre une exposition de matériels et d'uniformes militaires de l'époque. Nombreux fut le public.

Le mardi 26 novembre 2019 à 14h sur la place de la Fontaine une cérémonie commémorative du 75^e anniversaire de la libération de MUTZIG en présence du 44^e RT, des associations patriotiques et de nombreux véhicules militaires américains d'époque accompagnés par les élèves des écoles SCHICKELE ET ROHAN qui ont interprété la Marseillaise, le Chant des Partisans et Mille Colombes.



Exposition de matériels et d'uniformes militaires de 39/45



Le 7 décembre, Mutzig a honoré ses aînés en les invitant au Dôme. Deux cent trois seniors se sont retrouvés pour passer un après-midi festif.

L'après-midi a vu le passage du père Noël, Musik Dominik a assuré la danse et Bruno le magicien a étonné nos aînés par sa prestation. Le service était assuré par les élus municipaux et pour la première fois les jeunes de la MJC ont participé à cette journée récréative avec un grand plaisir.

Lisbeth CORTIULA, Adjointe CCAS



Commémoration de la libération de la ville de Mutzig le 26/11/2019



Atelier médicaments



Repas des aînés de la ville de Mutzig

L'otage

Chaque jour pair ou impair
J'ai 36 choses à faire
Factures-docteur-achats
Et encore ceci, puis cela.
Je me sens comme un oiseau en cage
Je suis prisonnier, je cherche un passage,
Pour m'évader-vers la liberté
Je reste l'otage de la réalité.

Marc BOOS

Mutzig en fête

Le Comité des fêtes vous adresse, ainsi qu'à vos proches, leurs meilleurs vœux pour l'année 2020.

Calendrier des fêtes 2020

- 5 avril : Marché de Pâques
- 13 juillet : Défilé des Sans-Culottes
- 2 au 9 septembre : Fête foraine
- 6 septembre : Fontaine de la bière
- 8 septembre : Marché annuel
- 31 octobre : Halloween
- Dates à définir pour le Village de Noël

Cérémonies

- 8 mai : Commémoration de l'Armistice du 8 mai 1945
- 14 juillet : Fête Nationale
- 11 novembre : Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918
- 5 décembre : Hommage aux « Morts pour la France » pendant la Guerre d'Algérie et les combats du Maroc et Tunisie
- Mutzig est aussi une ville de garnison, en son sein nous abritons le 44^e Rgt de transmission. Nous bénéficions ainsi de leur présence lors de toutes les cérémonies.

Les fêtes passées

13 juillet – 48^e édition de la manifestation phare de l'année



Tout a démarré au centre-ville en début de soirée par un festival des fanfares et une animation de rue. À la tombée de la nuit, le défilé aux flambeaux des Sans-Culottes, avec la participation de plus d'une dizaine d'associations et de leurs adhérents, représente les divers thèmes de la Révolution : la Monarchie, le Peuple, les Conséquences. En même temps, un orateur hors pair nous a baignés dans cette ambiance révolutionnaire, clamant les principes des Droits de l'Homme. Ce sont près d'un millier de personnes tout confondu, figurants et bénévoles, secouristes, fanfares, qui étaient dans la rue par tous les temps pour assurer ce spectacle avec un public toujours aussi nombreux. Le clou de la soirée est toujours le feu d'artifice reconnu pour sa beauté, tiré du toit du Dôme. La soirée s'est terminée par un bal champêtre organisé par l'amicale des sapeurs-pompiers.

1^{er} septembre messti avec la fontaine de la bière – Fête foraine – Marché annuel



Un public de plus en plus nombreux, amis, connaissances, touristes, se sont retrouvés autour de la Fontaine pour honorer et se souvenir du délicieux breuvage de Gambrinus brassé à Mutzig à partir de 1810 jusqu'en 1989. Fidèle à une tradition bien ancrée, nous fêtons la Fontaine le 1^{er} dimanche du mois de septembre.



Tôt le matin, les exposants se sont installés pour occuper le centre-ville devenu piéton pour la journée. En fin de matinée un défilé motorisé, avec char brassicole, voitures anciennes, véhicules militaires toutes époques, bickers, groupe et orchestre ont précédé le moment le plus important et tant attend le perçage du fût. Notre Maire, accompagné de Miss Bière et de ses dauphines qui ont été élues la veille au soir lors de l'élection organisée par l'Asprom en partenariat avec la ville, a donné le Top départ pour que de la Fontaine coule ce délicieux nectar ambré venu d'ailleurs, remplir les chopes à l'effigie des silhouettes des monuments emblématiques de notre ville. Les chopes ont été distribuées par tout le personnel de notre Service technique. Toute la journée était ponctuée d'animations diverses, folklore, concerts, animations de rue, la restauration et buvette, assurées par nos associations et tous les restaurateurs de la ville. Toujours dans l'esprit de créer une ambiance sympathique et conviviale, sous le chapiteau basé dans le parc du Foyer, qui a également servi de cadre pour l'élection de Miss bière. Deux associations nous ont régales, dans une ambiance très chaleureuse et festive, avec une animation musicale, des danses et des démonstrations. Pour les plus petits, la fête foraine s'était installée cour de la Dîme. Le soleil et la bonne humeur étaient au rendez-vous. Le marché annuel, célèbre « Mutziger Messti », a eu lieu le 3 septembre sous un soleil magnifique. Malheureusement il n'attire plus foule. En effet la rentrée scolaire se faisant la veille, la journée du Maire qui existait autrefois, n'est plus en vigueur. Et depuis quelques décennies, avec l'implantation des supermarchés et des grandes surfaces, les produits et marchandises qui sont proposés, à quelques exceptions près, se retrouvent sur tous les marchés de France et de Navarre. Force est de constater que la date historiquement connue, n'est peut-être plus appropriée.

Malgré ce constat, on retrouve toujours avec grand plaisir les Mutzigeois et les connaissances des environs, en balade ou sur les terrasses, entre papotages et pointe de nostalgie du marché. C'est aussi l'occasion de se retrouver en familles et entre amis, toujours et encore, pour manger une tarte à l'oignon, tarte flambée, ou un rosbif, repas traditionnel du Mutziger Messti. Et voici, l'été s'est terminé avec l'eau, le malt et le houblon et nous sommes passés à un autre ingrédient, le potiron, qui nous rappelle une certaine fête dont les enfants raffolent.

HALLOWEEN le 26 octobre



Une foule en effervescence était au rendez-vous au Château des Rohan. Le succès grandissant de cette manifestation n'est pas un hasard. Les offres d'activités proposées par l'équipe animations de la ville, périscolaire, médiathèque et associations aiguissent la curiosité. Les animations, jeux, maquillage, cavalcade avec les percussions, spectacle de feu, dégustation de la soupe de potiron et distribution de bonbons, le tout dans un décor parfaitement adapté, font que cette fête prend de plus en plus d'ampleur et draine un public toujours plus nombreux. Nous avons dû étendre le champ d'action et avons été amenés à envahir l'espace du parking du Château et une partie de la cour de l'école Rohan. Merci au service technique qui a élaboré et mis en œuvre cette extension tout en garantissant la sécurité des lieux. Une fête riche en couleurs où petits et grands se sont éclatés.

11 novembre : Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918



Et arrive l'hiver,

5 décembre : Hommage aux « Morts pour la France » pendant la Guerre d'Algérie et les combats du Maroc et Tunisie

Et nous voilà à préparer la belle nuit de Noël. La ville s'est parée de mille feux, l'ami Sapin s'est installé tout près de la fontaine pour donner plus d'éclat à cette belle Place. Les chants de Noël, véritables hymnes de joie, sont diffusés tout au long des journées. St Nicolas est passé dans les écoles.

Le village de Noël 14 et 15 décembre



De petits chalets se sont blottis au cœur de la ville. Les braseros ont réchauffé nos mains. Toutes les gâteries sont proposées, miel, chocolat, bredele, huîtres et saucissons. Les narines se sont emballées aux doux parfums des marrons chauds, d'odeur de tisanes et de vin chaud. Et pour pourvoir aux derniers cadeaux, sont proposés bougies, décorations et artisanat. Le petit train, les

jeux géants, la ballade à poneys ont rougi les joues des tout-petits. Et le dimanche après-midi, bien au chaud dans la salle du Foyer, atelier de bricolage et dessin, confection de la lettre au Père Noël, conte et Kamishibai sont proposés par l'Apepa. Les bambins emmitoufflés sont venus s'installer dans la maison du père Noël lui promettant d'être sage. Dans son étable, l'âne, le bœuf et les animaux à caresser se rajoutent à l'émerveillement des petits. Le Père Noël distribuant les clémentines et pains d'épice a eu fort à faire pour se frayer un chemin. Échasse, monocycle, jonglage, sculptures sur ballon ont agrémenté les journées. Un petit air de musique médiéval et de la Renaissance avec trompette, flûte, percussions et trombones nous ont réjouis, et une animation musicale rappelant Noël nous a bercés. L'année au fil des saisons se termine ainsi. Cela représente des mois de préparation, d'organisation et d'implication personnelle.

Au nom du Comité des fêtes et de la municipalité, je tiens à remercier particulièrement les associations et leurs adhérents bénévoles pour leur participation à nos manifestations ainsi que nos familles, les amis et les connaissances, la police municipale, les écoles, le service technique qui font un travail remarquable, tous les services de la ville, les membres du conseil municipal et toute l'équipe du Comité des fêtes, fidèles jusqu'au bout, d'avoir contribué à toutes ces festivités et cérémonies, et d'avoir partagé ces moments de convivialité.

*Martine BRECKLE,
Adjointe au Maire en charge des festivités et cérémonies.*



Espace Atrium MUTZIG • Tél. 03 88 38 36 88
E-mail : france.literiemutzig@orange.fr
www.france-literie.fr



La boîte à jouer
17 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
Tél. 06 62 11 72 00 - E-mail : daniellesiegler@orange.fr

BOCK 03 88 38 13 19
Ambulances - VSL - Taxi - Pompes funèbres 20 av. du Général de Gaulle - 67190 MUTZIG

- TRANSPORT TOUTES DESTINATIONS
- ORGANISATION COMPLÈTE D'OBSÈQUES
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- ASSISTANCE ET SERVICES FUNÉRAIRES 24H/24 7J/7
- CHAMBRE FUNÉRAIRE
- CONTRAT OBSÈQUES

Fax 03 88 38 60 36 - www.bock-pompes-funebres.fr

2 adresses pour un même plaisir !

7j/7

GO Pizza
Tel : 03 88 38 71 95
Fermé dimanche midi et midi des jours fériés
4 avenue de la Gare à Molsheim

A emporter ou en livraison
un minimum de commande exigée selon la zone géographique

De 11h à 13h30
et de 18h à 22h
www.gopizzamolsheim.fr

Tel : 03 88 33 00 33
Fermé dimanche et lundi et samedi midi

NOUVEAU GO
Espace Atrium
8 rue Hermès à Mutzig

Sur place ou à emporter

De 11h30 à 13h30
et de 18h15 à 22h
www.pizzerianouveaugo.fr

Suivez-nous

Esprit Cuisines

Espace Atrium • 6 rue Hermès • 67190 MUTZIG
Tél. 03 88 04 58 70 • E-mail : contact@esprit-cuisines.com
www.esprit-cuisines.com

A+GLASS Spécialiste Vitrage Automobile
Centre Agréé

- ✓ Pare Brise Réparation & Remplacement
- ✓ Optique & Rénovation
- ✓ Lunette Arrière
- ✓ Glace Latérale
- ✓ Nettoyage Véhicule
- ✓ Film Teinté

Réparation d'impact sans BOV

03 88 50 81 61
[aplugglass.com](http://www.aplugglass.com)
sva67190@gmail.com

3 rue Hermès - Espace Atrium MUTZIG



Le souvenir Français

COMITÉ DE MOLSHEIM

« À nous le souvenir, à eux l'immortalité »

Origine

Association Nationale, conçue en Alsace et Moselle devenues allemandes, fondée par François-Xavier Niessen, en 1887, à Neuilly-sur-Seine, régie par la loi 1901, elle est reconnue d'utilité publique le 1^{er} février 1906.

Missions

- 1) **Conserver la mémoire** de ceux et celles qui sont « **Morts pour la France** » au cours de son histoire, ou qu'ils l'ont honorée par de belles actions, tant en France qu'à l'étranger (130.000 tombes entretenues, 200 monuments restaurés, 40 stèles et monuments réalisés).
- 2) **Animer la vie commémorative** en participant, organisant des cérémonies patriotiques nationales, des manifestations locales qui rassemblent les différentes générations autour de leur **histoire**.
- 3) **Transmettre le flambeau du souvenir** aux générations successives en leur inculquant, par la connaissance de l'histoire, l'amour de la Patrie et le sens du devoir.

Distincte des associations d'anciens combattants, notre association patriotique se renouvelle sans cesse, sa mission n'étant pas limitée dans le temps, elle est ouverte à ceux et celles de tous âges et de toutes nationalités.

« LE SOUVENIR FRANÇAIS » observe la plus stricte *neutralité politique, confessionnelle et philosophique*.



Cérémonie au Geisberg (Wissembourg)



Cérémonie d'hommage au Struthof

Activités principales du Comité au 2^e semestre 2019

- juillet : Cérémonies de la Fête Nationale
- août : Cérémonies commémoratives des combats de 14-18, Hommage aux « *Incorporés de force* » (1942)
- septembre : Hommage aux combattants de 1939 « *Mort pour la France* », Hommage aux Harkis
- octobre : Dévoilement stèle, entrée ancien camp de La Broque, 110 ans stèle du Geisberg (Wissembourg)
- novembre : Quête nationale du Souvenir français destinée aux sépultures des « *Mort pour la France* », cérémonies de Libération dans la vallée de la Bruche.
- décembre : Cérémonies commémoratives des « *Mort pour la France* » en A.F.N.

Prévisions pour le 1^{er} semestre 2020

- Réunion Annuelle du Comité du Souvenir Français à Molsheim le samedi 8 février 2020 Espace St Joseph à Molsheim
- Interventions scolaires et auprès des organismes militaires

Continuez à nous encourager pour accomplir nos missions et nos diverses actions

Président : M. Jean-Pierre CABUT

17, Chemin du Rosenmeer - 67560 ROSHEIM

Tél. 06 88 35 22 18

E-mail : souvenirfrancaismolsheim@gmail.com



Récompense scolaire à Sultz les Bains



Dévoilement d'une stèle à La Broque

UNC

Marathon du vignoble le 17/06/2019 à Mutzig

Le 17 juin 2019, l'UNC de Gresswiller-Mutzig a participé au marathon du vignoble à Mutzig en détachant des adhérents à la sécurité des coureurs tout au long du parcours.

Ce fut une bonne journée pour nos bénévoles qui ont donné de leur temps pour que cette course puisse se dérouler dans de bonnes conditions.

Fête de la bière le 1^{er} septembre 2019 à Mutzig

Le 1^{er} septembre 2019 comme le veut la tradition, l'UNC de Gresswiller-Mutzig a également participé à la fête de la bière en encadrant le défilé des motards.

Notre adhérent, M. Hervé Ferrand pris en compte dès leur arrivée tous les motards pour le défilé en leur diffusant les consignes de sécurité lors du défilé dans la traversée de la ville jusqu'au podium où les motards purent ranger leur moto le long du trottoir jusqu'à la porte basse. Ce fut l'occasion de pouvoir déguster un verre de bière avec modération.

Commémoration de l'armistice du 11 novembre 2019

M. le Maire de Mutzig M. Jean-Luc Schickelé, assisté de la Sous-préfète Mme Anstett-Rogron, du Chef de Corps du 44 RT le Colonel Claire Clément, du président du Souvenir Français, M. Jean-Pierre Cabut et du vice-président de l'UNC, M. Joseph Glady, ont procédé à la cérémonie. Le message du secrétaire d'état des anciens combattants a été lu par M et les personnalités ont déposé une gerbe au monument aux morts suivit de la sonnerie aux morts, d'une minute de silence et de la Marseillaise.

Barbecue du 15 juin 2019

– Le 15 juin, l'UNC de Gresswiller organisait son cinquième barbecue à l'étang de pêche de Mutzig. Ce fut un grand succès, 50 anciens combattants débarquèrent à l'étang sous un beau soleil. Quatre adhérents furent récompensés pour leur travail au sein de notre association.

– M. Jérôme Clair (trésorier adjoint) médaille de bronze de l'UNC, M. Alexandre Maitre (porte-drapeau) médaille de bronze de l'UNC, M. Hervé Ferrand (soldat de France) médaille de bronze de l'UNC et M. Michel Vandamme (secrétaire).

Les personnalités félicitèrent chaudement les nouveaux décorés et le vin d'honneur fut offert par l'UNC de Gresswiller.

Libération de la ville de Mutzig le 26 novembre 2019**Mutzig Expo Guerre 39/45**

Dans le cadre du 75^e anniversaire de la libération de Mutzig, l'Association Guerre Électronique de l'Armée de Terre (AGEAT) et son président Eric Kersch, en partenariat avec Yannick Yax membre de l'UNC Gresswiller-Mutzig et Grandjean, collectionneurs et propriétaires de matériels, armes, vêtements de la 2^e guerre mondiale, ont proposé les 16, 17 et 23 novembre dans la salle de la mairie une très intéressante exposition.

Un nombreux public s'est intéressé à ces vestiges de la guerre 39/45, notamment le dimanche 17, l'expo du club photos au foyer au même moment permettant d'honorer les deux expositions.

Yannick Yax, présent en permanence, commentait les pièces exposées et répondait aux nombreuses questions suscitées. Sa collection privée démarrée par son père, un ancien militaire passionné d'histoire qui a transmis son virus à son fils. Des pièces, côté allemand, français, américains, des pièces de fouille récupérées sur le terrain du côté de Haguenau/Bitche à l'issue de dernière grande opération allemande nommée « Nord Wind ». Une collection très abondante et variée allant des casques aux papiers militaires en passant par les tenues, les armes, appareils photos, machines à écrire etc.

Éric Kersch et son association, ont mis en valeur tout le matériel de communication et de transmission utilisés au cours de la guerre 39/45.

En boucle sur grand écran un documentaire rappelant la libération de Strasbourg ainsi que l'état de la ville au moment de la Libération, replongeait les visiteurs dans les années 44/45.

Commémoration de la fin des combats en Afrique du Nord à Mutzig le 5 décembre 2019

Dans le cadre de la commémoration de la fin des combats en Afrique du Nord, M. le Maire de Mutzig, M. Jean-Luc Schickelé, assisté du député de la 6^e circonscription, M. Laurent Furst, du président du Souvenir Français M. Jean-Pierre Cabut et du vice-président de l'UNC, M. Joseph Glady, ont procédé à la cérémonie. Le message du secrétaire d'état des anciens combattants a été lu par M. Joseph Glady et les personnalités ont déposé une gerbe au monument aux morts suivit de la sonnerie aux morts, d'une minute de silence et de la Marseillaise chantée par les enfants de l'école Schickelé de Mutzig.

Vie locale de l'Association

Début janvier 2019 - vœux du maire à Mutzig

Début janvier 2019 - vœux du maire à Gresswiller

25/01/2019 - vœux du cdt d'armes au 44 RT

10/02/2019 - Participation à l'Assemblée générale de l'UNC d'Hayange.

23/02/2019 - Assemblée générale à Gresswiller.

29/03/2019 - Présentation de l'UNC au 6 RMAT.

30/03/2019 - Nettoyage de printemps ville de Mutzig.

14/04/2019 - Participation au marché de pâques de Mutzig.

27/04/2019 - Nettoyage de printemps ville de Gresswiller.

7/05/2019 - Participation à l'Assemblée générale du Souvenir Français de Molsheim-Mutzig.

8/05/2019 - Commémoration du 8 mai dans les villes de Mutzig et de Gresswiller avec vente de bleuets de France.

7/06/2019 - Présentation du drapeau de l'UNC de Gresswiller-Mutzig et du drapeau du 44 RT aux jeunes engagés militaires du 44 RT.

11/06/2019 - Participation à la prise de fonction de la nouvelle Sous-préfète.

11/06/2019 - Participation de l'UNC de Gresswiller-Mutzig à la passation de commandement de la 1^{re} compagnie du 44 RT.

13/06/2019 - Participation de l'UNC de Gresswiller-Mutzig à la passation de commandement Chef de DET au 6 RMAT.

15/06/2019 - Barbecue de l'association au chalet de l'APPMA de Mutzig.

17/06/2019 - Marathon du vignoble à Mutzig

18/06/2019 - Participation de l'UNC de Gresswiller à la passation de commandement de la CCL du 44 RT.

21/06/2019 - Passation de commandement Chef de corps du 44 RT.

22/06/2019 - Participation à la course des 10 kms au profit de la CABAT au 44 RT.

24/06/2019 - Participation à la fête de la Bretzel à Gresswiller.

13/07/2019 - Participation au défilé des sans-culottes à Mutzig.

13/07/2019 - Participation au 13 juillet à Gresswiller.

14/07/2019 - Cérémonie du 14 juillet à Mutzig.

01/09/2019 - Fête de la bière à Mutzig

28/09/2019 - Prise d'armes au Struthof.

26/10/2019 - Participation à la fête d'Halloween à Mutzig.

11/11/2019 - Commémoration de l'armistice de 14/18 à Gresswiller (exposition de matériels militaires de 14/18 et de matériels trans) et à Mutzig et vente de bleuets.

16/11/2019 - Loto de l'association à Gresswiller.

26/11/2019 - Libération de la ville de Mutzig avec exposition de matériels DE 39/45.

30/11/2019 - Participation à la banque alimentaire à Mutzig.

5/12/2019 - Commémoration de la fin des combats en A.F.N. à Mutzig.

6/11/2019 - Participation à la ST ELOI au 6 RMAT à Gresswiller.

7/12/2019 - Commémoration de la fin des combats en A.F.N. à Gresswiller.

7/12/2019 - Participation à l'Assemblée Générale de l'UNC départementale à Oberhoffen.

14 et 15/12/2019 - Participation au marché de Noël (tenue d'un chalet) vente d'huîtres au profit de l'association.

Gilles CORTIULA,
Président de l'UNC de Gresswiller-Mutzig



L'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Mutzig



À côté de la partie opérationnelle, les Sapeurs-Pompiers sont regroupés en une association qui se nomme « Amicale de Sapeurs-Pompiers de Mutzig ».

Cette association a pour but d'améliorer le quotidien des femmes et hommes qui se dévouent en permanence pour assurer les missions de secours.

Pour subvenir aux besoins, l'amicale organise différentes manifestations au courant de l'année, comme, la Fête de la musique, le traditionnel bal du 13 juillet, la vente des calendriers...

Nous souhaitons d'ailleurs, remercier toute la population pour l'accueil qui nous est réservé à chaque sollicitation.

Nouveau à venir : le 17 mai 2020

En 2020, l'amicale organisera, en plus de ses traditionnelles manifestations, les portes ouvertes du Centre de Secours de Mutzig. Petits et grands pourront ainsi découvrir de plus près le monde des Sapeurs-Pompiers.

Des animations pour les enfants et les adultes auront lieu à partir de 11h, avec entre autres, présentation des véhicules et de la caserne, démonstrations de manœuvres, démonstrations des chiens de sauvetage et de recherches, maniements d'extincteurs sur feu réel, initiations aux gestes qui sauvent, initiations au massage cardiaque, parcours pompiers pour les enfants, tours en camion et bien d'autres animations...

Nous espérons vous retrouver nombreux ce jour et nous serons fiers et heureux de vous accueillir au Centre d'Incendie et de Secours de Mutzig
Rue du Château à Mutzig

Des nouvelles de l'antenne de MUTZIG S.P.F.



Depuis le mois d'août 2019, les bénévoles proposent une aide alimentaire mensuelle aux personnes inscrites pendant les permanences du jeudi après-midi.

Un partenariat a été établi avec une boulangerie du territoire du

Piémont des Vosges pour cuire du pain à l'attention des personnes qui viennent à la distribution alimentaire.

L'aide aux devoirs accueille le jeudi de 16h30 à 18h une douzaine d'enfants de CP/CE, puis une dizaine d'enfants de CM.

Les bénévoles ont organisé une collecte de produits d'hygiène les 15 et 16 novembre dernier, Auchan et Cora. Ils remercient les nombreux donateurs pour leur accueil enthousiaste.

Une braderie de vêtements et un libre-service de jouets sont organisés le 12 décembre en journée à la salle des associations, dans le cadre des Pères Noël verts du Secours Populaire Français. Nous serons présents au marché de Noël pour mettre en vente solidaire les « bredeles » confectionnés dans le cadre du challenge CAROLA en collaboration avec la fédération des chefs d'Alsace et des jeunes de certains collèges d'Alsace.



Toutes nos activités ont lieu à la Salle des associations rue Schweitzer les jeudis après-midi.

Vous pouvez toujours et encore, déposer vos livres, habits et objets de décoration ; Merci pour votre aide et soutien.

De nouveaux bénévoles nous rejoignent, il y a encore de la place pour les futurs volontaires

Nous vous donnons rendez-vous à notre permanence le **JEUDI de 13h30 à 16h SALLE des ASSOCIATIONS**, 3 rue du docteur Schweitzer, à MUTZIG.



Le Photo Club du Foyer de Mutzig organise sa 18^e **bourse de matériel photographique** le dimanche le 29 mars 2020 de 9h à 17h dans la grande salle du Foyer, Cour de la Dîme à Mutzig. Cette manifestation rassemble autour d'une trentaine de tables des exposants amateurs et quelques professionnels : ACHAT - VENTE - ÉCHANGE de matériel photographique ancien et numérique. Pour les exposants désireux de réserver une table, contacter le photo-club par mail : photoclubfoyer.mutzig@gmail.com

Le Président, Gilbert SIMON

Don du sang



L'Amicale des Donneurs de Sang Bénévole de Mutzig-Gresswiller remercie les donateurs pour cette année écoulée. Chaque année les participants à nos collectes augmentent sensiblement, mais pour sauver des vies il faut encore et toujours plus de donneurs.

Pour l'année 2019, sur nos 5 collectes effectuées au foyer de Mutzig, nous avons réussi à rassembler 580 donateurs dont 32 premiers dons.

Nous sommes en augmentation depuis quelques années, mais aussi il ne faut pas relâcher notre action. Les malades ont besoin de sang et tout le monde peut en donner à condition d'avoir 18 ans et jusqu'à 70 ans révolus et d'être en bonne santé.

Pour le don de plasma il faut dorénavant prendre rendez-vous directement à l'EFS de STRASBOURG.

Quelques chiffres pour notre pays pour 2018 : nous sommes en France 1 623 494 donateurs dont 1 330 931 donateurs connus et 292 563 nouveaux donateurs.

Le nombre moyen de dons par donateurs est de 1.83 par an.

Les collectes mobiles représentent 2 000 449 dons et sur les sites fixes 965 813 dons.

1 993 652 poches de sang total et 6 797 plasma pour les collectes mobiles.

519 218 poches de sang total et 336507 plasma et 110 088 plaquettes pour les sites fixes. (Source émanant des établissements français du sang)

Depuis quelque temps les réserves de sang sont assez faibles et pour sauver trois vies il faut donner tout simplement une petite heure de son précieux temps.

Notre amicale remercie chaleureusement tous les donateurs et espère les retrouver en 2020 pour ce geste qui sauve des vies. Je n'oublie pas les personnes qui se rendent directement au centre EFS à Strasbourg.

Voici les prochaines dates pour les collectes qui auront lieu au foyer, cours de la Dîme, à Mutzig de 16h30 à 20h :

- Jeudi 30 janvier 2020
- Jeudi 9 avril 2020
- Jeudi 18 juin 2020
- Jeudi 20 août 2020
- Jeudi 19 novembre 2020

L'Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles, ainsi que son président, vous souhaitent, à vous et vos familles de belles fêtes de fin d'année.

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2020

Le président,
WEBER Alphonse



Accueil - Aide - Accompagnement Une main tendue pour mieux comprendre

Notre association accueille toutes personnes en proie avec des difficultés d'addictions, alcool ou autres substances. Sans jugement et en toute confidentialité, vous pouvez parler de votre problème de dépendance. Nous vous accompagnons en vous apportant une aide et un soutien et vous orientons, si nécessaire vers les professionnels de la santé ou les réseaux sociaux. Nous sommes à votre écoute et à celle de votre entourage, pour un mieux-être personnel et familial. Acceptez cette main tendue et venez nous rencontrer en partageant le vécu de chacun par le biais de témoignages d'autres malades qui font l'expérience d'une abstinence heureuse.

Écoute
Soutien
Prévention
07 70 96 29 83

Nous vous invitons à nous rejoindre les mercredis soir des semaines impaires de 20h à 23h à la Maison Multi-Associative, 7, rue des loisirs à Molsheim et à Schirmeck le 2^e jeudi du mois à partir de 19h, ou, le 3^e samedi du mois à 14h à la Maison de la Vallée.

Nous vous proposons, au Château des Rohan à Mutzig, une fois par mois, des groupes de paroles où en toute confidentialité vous pourrez parler de vos difficultés. Pour un premier contact vous pouvez appeler en toute discrétion au numéro indiqué.

Vous pouvez consulter tout notre programme sur notre site internet : alcool-alsace-addictions.fr

Nous écrire à l'adresse mail : alcool.addictions67@gmail.com

Le 7 mars 2020 à 20h au Dôme à Mutzig l'ASM organise sa **soirée ANNÉES 80**. Ambiance musicale garantie. Prix d'entrée 12€ avec une boisson gratuite et 5€ pour les enfants de moins de 12 ans également une boisson offerte.

Petite restauration : tartes flambées, pizzas, knacks et frites.

Renseignements et réservations : 06 08 36 52 18 et 06 48 76 17 85 ou mutzig.as@alsace.lgef.fr

La Présidente, Chantal BAYARD

LES PORTES D'ALSACE ***

Pour le week-end, les vacances ou un événement important vous recevez votre famille ou des amis ? Ayez le réflexe :

ZENITUDE HÔTEL-RÉSIDENCES !

Idéalement situés en Alsace, sur la route des vins, nous proposons des appartements entièrement aménagés. Nous recevons vos proches avec le confort et l'intérêt nécessaire.



Bénéficiez d'avantages
Pour vos événements importants
mariages, baptêmes, anniversaires...

2 rue des puits - 67190 Mutzig

Tél : +33 (0)3 88 04 71 10 - mutzig@zenitude-groupe.com

www.zenitude-hotel-residences.com



À
partir de
53€



Le Ski Club Molsheim Mutzig propose

- Un séjour Adultes aux Ménuires du 12 au 19 janvier 2020, en pension complète en chambre double et accès direct aux pistes, avec forfait ski 6 jours sur le domaine des 3 Vallées, Renseignements et inscription auprès de Philippe au 09 54 50 05 04 ou d'Antoinette au 03 88 50 16 22
 - Un week-end à Samoëns-Flaine, les 1 et 2 février 2020, avec forfait ski sur le domaine du Grand Massif. Renseignements et inscription auprès d'Axel au 06 76 92 45 48 ou de Judith au 06 37 06 00 32
 - Une sortie à Grindelwald en Suisse le dimanche 9 février. Contacter Jérémie au 06 48 04 21 47
 - Un séjour Jeunes et Jeunes Adultes à Morzine du 22 au 29 février, avec enseignement du ski et snowboard par moniteurs diplômés FFS et animation le soir. Renseignements et inscriptions auprès de Bruno au 06 98 20 19 65 ou d'Annie au 03 88 92 23 83
 - Un week-end en Autriche avec ski à Warth/Schröcken et Mellau/Damuls les 21 et 22 mars. Contacter Jean Claude au 06 37 47 76 51
 - Un week-end d'initiation au ski de randonnée, dans les Vosges ou en Suisse les 7 et 8 mars. Contacter Jean Claude au 06 37 47 76 51 ou Marc au 06 52 45 99 86
- Vous trouverez tous les détails sur le site du club : <http://skiclub.molsheimmutzig.free.fr>

Marc HAUSSER,
Président du Ski Club, 06 52 45 99 86

Tennis Club Molsheim-Mutzig

Événement que nous organisons à Mutzig le samedi 8 février : soirée Années 80 au Foyer de Mutzig, Ci-dessous, le lien Weezevent pour s'inscrire en ligne.

<https://www.weezevent.com/tcmm-annees-80>

Olivier EPP, Président du TCMM



Allianz

Assurances
Jacques LOURO

Assurances toutes branches
pour PARTICULIERS et PROFESSIONNELS

71 rue du Maréchal Foch - BP 14 - 67190 MUTZIG

Tél. 03 88 49 82 62

Fax 03 88 49 33 07

www.allianz.fr/louro

OPTIQUE DE LA BRUCHE

Le Spécialiste de vos lunettes

Du mardi au vendredi
9h - 12h & 14h - 19h
Samedi
9h - 12h & 13h - 17h



35 rue du maréchal Foch
67190 MUTZIG

Tél : 03.88.38.00.79
Fax : 03.88.38.22.87

Klaeyle

ARTISAN BOULANGER PÂTISSIER

Nos spécialités :
la Mutzigeoise et le Ribeaupierre

4 rue du 18 Novembre - 67190 MUTZIG

Tél. 03 88 38 24 04

www.boulangerie-klaeyle.com

IMAGE • SON • TÉLÉPHONIE • ÉLECTROMÉNAGER

PRO
& Cie

Petit électroménager • SAV
Antenne et satellite • Chauffage

Espace Jaming

ZAC Atrium - 67190 Mutzig

Tél. 03 88 38 82 40

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h et 14h à 19h (samedi jusqu'à 18h)

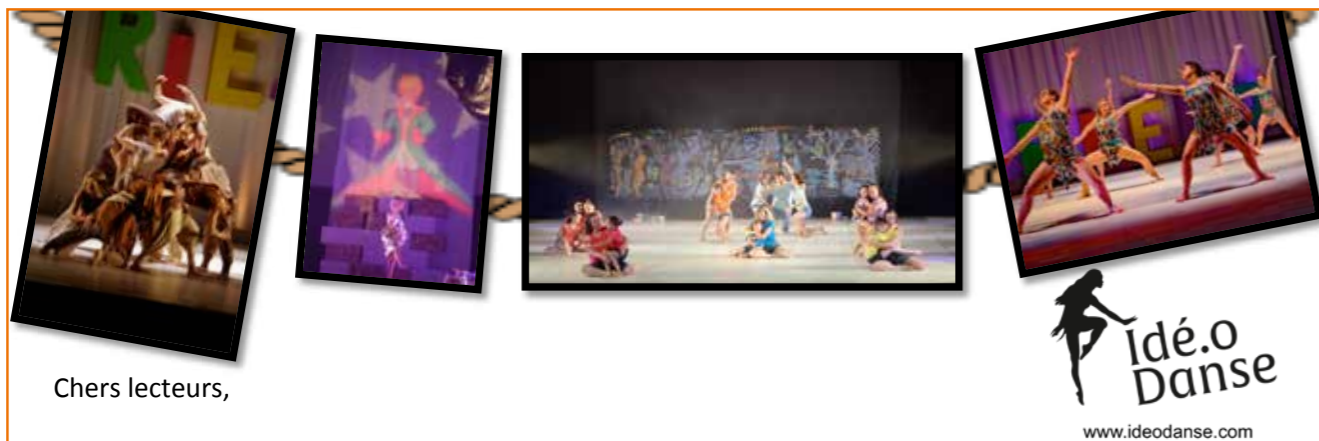
Association Vêti-Broc de Mutzig

L'association organise une bourse aux vêtements du 30 mars au 2 avril 2020
En plus des vêtements habituels nous prendrons le linge de maison, les bijoux et les sacs.
Pour tous renseignements : 06 70 42 92 92

LA VOGESIA - 95 ans de gymnastique et de passion à Mutzig

On ne compte plus le nombre de merveilleux bénévoles qui ont permis la continuité de l'association depuis tant d'années et à qui nous rendons hommage dans cet article. Tout ce temps qu'ils ont passé et qu'ils passent encore à entraîner nos petits et nos plus grands pour leur permettre de développer nombre de bienfaits pour le corps et l'esprit. Car rappelons-le, la baby-gym permet à nos tout-petits dès 3 ans de développer leurs habiletés motrices à travers les positions fixes, les rotations, les balancements, la manipulation d'objets et l'atterrissage (qui fait déjà tant peur à papa/maman) mais qui leur permet aussi d'intégrer les normes et valeurs de notre société, le respect de l'autre, de se socia-

biliser. Quant à nos plus grands, la gymnastique rend possible l'augmentation de leurs capacités motrices comme la force, la flexibilité, la coordination, la vitesse mais elle leur permet aussi de gagner en confiance et estime de soi et de développer le travail en équipe et leur sens de la camaraderie. Alors oui chers bénévoles passés, présents et futurs, merci d'accorder de votre temps, de votre passion, de votre générosité sans autre bénéfice que la joie immense de voir nos enfants s'épanouir dans la pratique de ce sport exigeant. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à consulter notre site vogesia.fr ou à nous contacter par mail vogesia@orange.fr



Chers lecteurs,

L'association vous souhaite chaleureusement une très belle nouvelle année 2020.

L'école Idé.o Danse, basée au château des Rohan de Mutzig, participe comme à son habitude activement à la vie culturelle de la ville de Mutzig, notamment en proposant des stages et des spectacles accessibles à tous. L'association s'investit également dans les manifestations organisées par la ville (défilé du 13 juillet, marché de Noël).

SPECTACLE de danse le 6 et 7 juin 2020 au Dôme de Mutzig.

Idé.o Danse présentera cette création originale qui s'intitule "ENTREZ". Elle sera interprétée par les 230 élèves et 4 professeurs qui composent l'association. Le spectacle est une invitation à ouvrir quelques portes et peut-être à entrer... enfin si vous osez...

Vous trouverez toutes les informations concernant l'association et le spectacle sur notre site internet www.ideodanse.com.



Les Musiciens du Chœur

Le Dôme 2020

- Jeudi 21 mai à 16h (Ascension)
- Vendredi 22 mai à 20h
- Samedi 23 mai à 20h
- Dimanche 24 mai à 16h

Billetterie à partir du mardi 21 avril à 9h

Tarif : 12 € / réduit 6 € (-12 ans) Billetterie à la Mairie de Mutzig et à l'Office de Tourisme de Molsheim



Mutzig Cité Nature

L'association « Mutzig Cité Nature » est une association qui milite en faveur de l'environnement de notre ville de Mutzig et de ses environs, de tout ce qui peut apporter du bien être à la population, d'un développement « sage » de l'urbanisme, du respect des zones inondables etc. Elle est donc à l'écoute des suggestions allant dans ce sens. Régulièrement elle se réunit avec le maire et les adjoints concernés pour débattre de ces problèmes et suggestions.

Les portes de l'association sont grandes ouvertes, à toute personne, souhaitant apporter son concours à ses travaux.

Contacts :

Le président : Bernard Gug - bernard.gug@gmail.com
 Le secrétaire : Cyril Gérard - gerard.cyril.mcn@gmail.com
 La trésorière : Francine Kasmi - francine.kasmi@hotmail.fr



L'UNIAT regroupe, informe, conseille et défend les assurés sociaux confrontés à un litige de législation sociale: accidents du travail et maladies professionnelles, assurance maladie, invalidité, décès, assurance vieillesse et veuvage, retraite complémentaire. L'UNIAT, c'est aussi un soutien pour de nombreuses démarches.

Être membre de l'UNIAT, c'est ne plus être seul et désemparé face à la législation sociale en changement perpétuel et qu'il faut sans cesse corriger et améliorer.

Pour toutes précisions ou renseignements :

Votre contact : Roland COUDRET
 3 passage du Couvent - 67190 Mutzig - Tél. 03 88 38 57 03

UNIAT-ALSACE

Siège Social :
 28 rue du Fbg de Saverne
 67000 STRASBOURG
 Téléphone 03 88 15 00 05
 Mail : uniat@uniat-alsace.fr



17A BVD CLEMENCEAU
67190 MUTZIG
03 88 48 48 49



Du lundi au Vendredi de 08H00 à 12H00 et de 14H00 à 18H00
Le Samedi de 08H00 à 12H00

CONTROLE TECHNIQUE 78,00€ TTC Contre visite GRATUITE



VOTRE SPÉCIALISTE PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

SOS PNEUS **FleetPartner™**
Le spécialiste de la gestion de vos flottes !

PNEUS : TOURISME • 4x4 • UTILITAIRE • POIDS LOURD • AGRICOLE • GÉNIE CIVIL • MOTO • QUAD
SERVICES : RÉVISION • AMORTISSEUR • FREINAGE • ÉCHAPPEMENT • ÉCLAIRAGE • GÉOMÉTRIE
CONTRÔLE TECHNIQUE • DÉPANNAGE • SUIVI DE PARC • STOCKAGE • RECHAPAGE

RÉVISION GARANTIE CONSTRUCTEUR PRÉSERVÉE **LA QUALITÉ**
- Diagnostic électronique
- Pièces d'origine

Les parents, pour les enfants



La Fédération des Conseils de Parents d'Élèves est un vaste réseau de parents d'élèves adhérents et élus dans les écoles maternelles, élémentaires, les collèges et les lycées de l'enseignement public. La FCPE participe à la vie scolaire pour défendre l'intérêt de tous les enfants et représenter les parents auprès des institutions et des pouvoirs publics. Ouverte à tous, elle permet aux parents de se rencontrer, de s'informer, d'échanger, de remplir leur rôle au sein de la communauté éducative.

Le conseil local de Mutzig concerne les communes du secteur du collège de Mutzig.

Le dynamisme des équipes de parents bénévoles de la FCPE se traduit concrètement dans la vie des établissements scolaires Mutzigeois et des environs par :

- Une participation active aux conseils d'école, commissions scolaires mais aussi à toutes les réunions organisées au collège de Mutzig (conseils d'administration, conseils de classe, journée portes ouvertes, commissions diverses, médiation). Quelques objectifs pour les écoles : passer au Bio au niveau de la cantine, travailler sur la modification des modalités

d'accueil du service périscolaire de midi, soutenir le dispositif du RASED.

- Des ventes régulières de chocolats et de gâteaux et de fromage (ou de sapin de Noël) qui permettent à la FCP de reverser des sommes conséquentes aux coopératives scolaires des écoles pour soutenir l'achat de matériel et aider au financement des sorties par exemple.
- La vente de fournitures scolaires au collège qui facilite la préparation de la rentrée pour de nombreuses familles tout en proposant des tarifs compétitifs.
- La commande groupée permet chaque année à la FCPE de redonner la totalité des frais de colisage au fonds social du collège Louis Arbogast de Mutzig et donc d'aider des familles en grande précarité.
- La participation à l'organisation des différentes fêtes d'école (kermesses, fêtes de Noël, journée portes ouvertes) dans les établissements concernés ainsi que l'accompagnement régulier aux projets et sorties organisés par les enseignants. L'organisation de conférences.

Toutes ces actions se font en lien avec les équipes pédagogiques et l'ensemble des parents d'élèves dans la bonne humeur afin de permettre à tous les enfants de vivre une scolarité épanouissante.

Vous souhaitez vous investir en tant que parents d'élèves alors n'hésitez pas à nous rejoindre à la FCPE :
fcpe-section-mutzig@orange.fr



Motivation !

C'est vraiment ce qui caractérise notre équipe cette année, dans les 3 écoles et au collège de notre ville !

Pour les écoles, pour nos enfants

Lors des Conseils (écoles primaires) et des Conseils d'Administration (Collège), nous osons poser des questions, porter la voix des nouveaux parents... prenez le temps de lire les CR des Conseils de classe et des CA, c'est toujours instructif et cela montre le travail des parents engagés. Nous allons aussi à la rencontre des élus, pour échanger et trouver des solutions qui conviennent aux familles – cantine, périscolaire par exemple.

Aux côtés des parents des enfants, nos équipes sont souvent impliquées auprès des enseignants pour faire vivre de bons moments aux enfants : sorties au cinéma, rencontre avec les correspondants, accompagnement à la piscine, aux différentes sorties, vente de gâteaux et de fromage, conte et Kamishibai pour les plus petits.

Notre association fait régulièrement des dons aux écoles, grâce aux ventes de chocolats, de gâteaux et de fromage, une nouveauté cette année ! Ainsi depuis septembre, 954€ ont été reversés à l'école Rohan.

Cet argent soutient de beaux projets : un stage de danse pour les enfants de l'école Rohan ! Leur spectacle sera une vraie réussite... venez les voir le 14 février au Dôme !

Et à Hoffen, il y aura des nouveaux vélos pour les enfants de l'école maternelle et du matériel de sport pour les élémentaires. Envie de chocolats ? Ça tombe bien, il y aura une vente pour Pâques à l'école Hoffen... soyez gourmands !

Pour notre ville, pour nos enfants

Encore et toujours, nous sommes là, avec nos chapeaux à Halloween pour aider à la distribution de la soupe et du chocolat chaud !

Et cette année encore, au Foyer, nous aurons proposé une après-midi complète d'animations : contes, bricolages, lettre au Père Noël... et gourmandises pour tout le monde, aux côtés de Mutzele et Mutzala, de joyeux Lutins !

Pour les familles, pour nos enfants

La Bourse de Puériculture d'Automne a été un vrai succès ! Les exposants proposaient aux familles vêtements, équipements pour enfants, jouets à petits prix... et ça, ça aide vraiment les familles !

Nous proposons aux parents une Opération Fournitures Scolaires du CP à la 3^e pour faciliter la vie des parents. Nous relayons sur notre page Facebook « APEPA Mutzig » les conférences pour les familles, les nombreuses propositions de la Ville : un clic et vous saurez tout !

Passons une belle année 2020 ensemble



Hôtel Restaurant Asiatique et Européen

«PETIT DRAGON»

Place de la Fontaine
67190 MUTZIG

Téléphone 03 88 38 38 38
Email: host.petitdragon@yahoo.fr

Buffet à volonté
Plats à emporter

Ouvert tous les jours de 11 h à 15 h
et en soirée de 18 h à 22 h
Fermé le lundi
Livraison à domicile

Snack Deliss



Kebab & Grillades

65 rue du Maréchal Foch - Mutzig
03 88 24 11 64

Caméline

FLEURISTE-CRÉATEUR

18 rue du Maréchal Foch
67190 Mutzig - tél. 03 88 48 88 83
fleurs@cameline.net
www.cameline.net

Caméline
FLEURISTE-CRÉATEUR

Les Jours

Mardi	9h-12h / 14h-19h
Mercredi	9h-12h / 14h30-19h
Judi	9h-12h / 14h-19h
Vendredi	9h-12h / 14h-19h
Samedi	9h-12h / 14h-17h
Dimanche	10h-12h30

La Boîte à Sapes

Dépôt-Vente vêtements et accessoires
Homme, femme et enfant.

1 place de l'abattoir MUTZIG
(même entrée que le caviste Jean dénicheur de Crus)

Mardi à vendredi
10h-12h et 14h-18h30


Mardi à vendredi
10h-12h et 14h-18h30

Samedi
9h30-12h et 14h-17h

Contact: 06.38.25.40.69
retrouvez nous sur facebook
@laboiteasapesmutzig

L'ATELIER DU MAITRE BOTTIER

PREMIUM STORE - MUTZIG



DÉCOUVREZ NOS RÉALISATIONS

RANDONNÉE + SPORT + RUNNING + LIFESTYLE + SNEAKERS + VILLE

CUSTOMIZED SOLE

- Cordonnerie traditionnelle
- Reproduction de clefs
- Réparation maroquinerie, sellerie équestre
- Vente de produits d'entretien
- Atelier de retouche
- Réparation vêtements en cuir
- Changement fermeture à glissières ...

CENTRE COMMERCIAL «LES BRASSEURS»
à côté de "Auchan" - 67190 MUTZIG

La tradition et l'innovation à votre service.
Ouvert du mardi au vendredi de 9 H à 12 H et 13H30 à 19H,
le samedi de 9H à 18 H
pierre.luinaud0460@orange.fr **03 90 24 66 72**

Formaya

TOUT POUR L'APICULTEUR

1 Place de l'Abattoir ■ 67190 Mutzig ■ 03 69 73 85 65
www.formaya.fr

L'Abrapa s'ouvre à la Petite Enfance

Nouveau ! L'Abrapa a choisi de s'inscrire dans une dynamique de développement afin d'accompagner toutes les étapes de la vie. Ainsi est né le 1^{er} Janvier 2019 le tout nouveau service, consacré à la Petite Enfance.

Au travers de la garde à domicile, l'Abrapa permet aux jeunes parents un mode de garde principal ou complémentaire qui laisse les enfants dans un cadre de vie familial et rassurant. A temps complet ou partiel, la garde à domicile comprend tous les actes de la vie quotidienne de l'enfant, du lever au coucher, en passant par les repas, les jeux et l'aide aux devoirs.



Garde d'enfant à domicile

A chaque besoin, un mode de garde adapté:

- **Maternity nurse** | accompagnement mère/nourrisson
- **Garde spécialisée** (handicap) | en accord avec les besoins de l'enfant, les vœux éducatifs des parents et en collaboration avec la famille
- **Garde partagée** | garde de plusieurs enfants de familles différentes au sein d'un même domicile
- **Baby-sitting** | pour vous accorder une pause le temps d'une sortie
- **Animation de fête d'anniversaire à domicile** | clefs en mains ou à la carte qui comprend l'accueil des enfants, leur garde, l'animation et le goûter

L'Abrapa développe par ailleurs des micro-crèches dotées d'équipes de professionnels qualifiés dans un projet pédagogique innovant qui respecte le rythme de l'enfant et l'accompagne vers son autonomie.

L'Abrapa recrute ! L'association est à la recherche d'auxiliaires parentales pour rejoindre une équipe dynamique, volontaire et passionnée.

Toutes les prestations sont proposées 7j/7, 24h/24 y compris en horaires atypiques.
Différentes aides financières peuvent être accordées, devis gratuit au:



03 88 55 43 74
petiteenfance@abrapa.asso.fr



BOUCHONS BONHEUR 67

Les bénévoles de l'association, et tout particulièrement ROBERT H., remercient chaleureusement les habitants de la commune de MUTZIG, pour leur apport de bouchons en plastique et en liège, déposés dans les différents points de collecte.



Société des Amis du Jardin de Mutzig

Vendredi 21 février à 20h
Conférence : « Faut-il nourrir le sol ou la plante ? »
Par Bernard Meyer
À la Mairie de Mutzig au rdc

Président : Christian Burckbuchler
18 rue des lilas - 67190 Mutzig
Tél. 07 83 33 13 70
E-mail : saj.mutzig@gmail.com

<http://www.saj-mutzig.alsace>

dahlen
 6 route de Strasbourg 67190 MUTZIG
 Tél: 03 88 38 13 87 Fax: 03 88 49 88 30
 info@dahlen.fr

Equipement électrique et électronique tous véhicules

Batteries
 Démarreurs, alternateurs
 Climatisation/Chauffage
 Gestion et stockage d'énergie
 Aménagement de véhicules

Signalisation lumineuse
 et sonore



L'Ours
 de Mutzig

24 place de la Fontaine
 67190 MUTZIG

Tél. : 03.88.478.555 - Fax : 03.88.478.556
 www.lours-de-mutzig.fr - hotel@lours-de-mutzig.fr

Boulangerie - Pâtisserie
AU PETIT FOURNIL



Stéphanie et Thierry MARCHAL
 4-6 rue des Jardiniers - 67190 MUTZIG
Tél. 03 88 38 07 44

Les pâtisseries
 felder - leseccq

Les pâtisseries
 Mutzig - Dorlisheim
 03 88 38 13 21



FORFAIT 4G - GESTION DE COMPTE - PAIEMENT SANS CONTACT

**VOTRE BANQUE EST DÉJÀ DANS VOTRE MOBILE,
 CHOISISSEZ VOTRE MOBILE DANS VOTRE BANQUE.**

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL LE FELSBOURG
 1a, avenue du Général de Gaulle - 67190 MUTZIG
 TÉL. : 0 820 09 77 31* (0,12 € TTC/Min) - COURRIEL : 01405@CMCEE.CREDITMUTUEL.FR

Le Groupe « Avec vous pour l'avenir de MUTZIG »



Mutzigeois, Mutzigeois,
 Comme nous arrivons en fin de mandat, il nous semble important d'insister sur quelques projets cruciaux qui nous apparaissent comme représentatifs du bilan de la majorité actuelle :

Friche de la brasserie

En 2014, le maire prévoyait dans son programme, la revitalisation du site de l'ancienne brasserie. Comme tout le monde peut le constater, cette louable intention est restée lettre morte. En fait rien n'a été réalisé, même pas l'étude de faisabilité.

Bretelle de l'atrium

Le projet initial devait comporter une route à quatre voies depuis le nouveau rond-point jusqu'à Dorlisheim, conformément au contrat de territoire signé avec le conseil général et être intégralement financé par ce dernier. Non seulement la ville a dû participer au financement à hauteur de 450 000 €, mais comme nous l'avions dénoncé, ce projet minoré n'est pas une réussite. Il s'avère que cette réalisation génère, aux heures de pointe, des ralentissements conséquents sur la voie express, pouvant aller jusqu'au rond-point d'Heiligenberg. Ces perturbations provoquent un surcroît de circulation dans notre ville aggravant ainsi la pollution subie par les habitants.

Les Schlossmatten

À notre grande déception le Plan de Prévention du Risque Inondation a été validé par la préfecture.

Or il est bien établi que l'urbanisation à outrance en zone inondable comporte de grands risques d'inondation (il n'y a qu'à voir ce qui s'est très récemment passé dans le sud de la France) N'oublions pas que la Bruche et son canal traversent MUTZIG.

Jardins familiaux

Projet promis et qualifié de prioritaire à plusieurs reprises. Quelle déception pour le grand nombre de postulants qui ont constaté que rien n'avait été entrepris !

Commerces de proximité

Où en est-on du projet de redynamisation du centre-ville promis et prioritaire ? Jamais MUTZIG n'a été aussi pauvre en commerces de proximité alors que l'équipe municipale en a fait un cheval de bataille. Vous avez tous constaté, comme nous, qu'il y en a de moins en moins.

Insécurité

À écouter le maire « tout va bien en matière de sécurité à Mutzig » Que dire alors des feux de poubelles, de benes, de voitures et des nombreuses incivilités qui pourrissent le quotidien des Mutzigeois. Jamais, en ce domaine, les remontées n'ont été aussi nombreuses

En conclusion quelles ont été les réalisations marquantes durant 6 ans???

Nous avons toujours été à votre écoute et avons le sentiment d'avoir défendu avec force et conviction vos intérêts ainsi que le mieux-être dans notre ville. Nous tenons à partager avec vous une très belle année 2020. Qu'elle vous apporte bonheur, santé et convivialité.

Le groupe « Avec vous pour l'avenir de MUTZIG » :
 Raymond Bernard, Martine Desseree, Sébastien Gass, Patrice Zuckschwert.

L'équipe Unis vers Mutzig

M. Martial Steck

Tabac Bullitt



10 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
Tél. 03 88 38 49 82

Mutzig sous la mer de nuages

"C'est une triste chose de songer que la Nature parle
et que le genre humain n'écoute pas"
Victor Hugo



SNACK VONA



Ouverture
Lundi au Dimanche
11h00 - 23h00
NON-STOP

09 52 12 12 71
Centre Commercial "LES BRASSEURS"
Rue du Mattfeld - 67190 Mutzig

Aqua Beauté
ESTHETICIENNE

INSTITUT DE BEAUTÉ
8 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
03 88 23 00 98 - 06 59 53 28 64

Ouvert lundi : 14h-18h30
Mardi, jeudi, vendredi : 9h-18h30 non-stop
Samedi : 9h-17h non-stop • Fermé mercredi
Sur rendez-vous

sur Facebook: aqua beauté esthétique

Au nid de cigognes



RESTAURANT - AUBERGE ALSACIENNE

Plat du jour à 7€ - Menu du jour à 9€
Suggestions et carte variée
Service traiteur et salle de banquet

Jours de fermeture: mardi soir, mercredi toute la journée et samedi midi

25 rue du 18 Novembre
67190 Mutzig
Tél. 03 88 38 11 97

La Bulle à Bijoux

**HORLOGERIE - BIJOUTERIE
RÉPARATION - GRAVURE**



56, rue du maréchal Foch - 67190 MUTZIG
Tél : 03 88 38 67 55
E-Mail : labullebijoux@gmail.com



Fleurs Marie-Lys

Toutes Compositions Florales

70 rue du M. Foch
67190 Mutzig
TÉL: 03 88 38 74 74



Kraemer
Coiffeur-créateur

Mutzig
Tél. 03 88 38 03 30



État civil du 1^{er} juillet au 31 décembre 2019

NAISSANCES : Bienvenue à...

Liram le 7 juillet 2019 de HAYAT Gaël et GALLIOT Marion
Isaac le 11 juillet 2019 de GRAD Pierre et KACAN Fatma
Bilal le 22 juillet 2019 de AKBAS Servet et NASSOY Marie-France
Maxime le 27 juillet de CONDE Axel et HERMAIN Angeline
Musab le 4 août de YIKILMAZ Ünal et SAYGILI Aygül
Esma le 4 août 2019 de TASTAN Erdogan et YILDIRIM Seda
Damien le 16 août 2019 de LEFEBVRE Gauthier et GUNTHER Mandy
Ayoub le 24 août 2019 de BENLABSIR Jamal et CIHANGIR Saïde
Miraç le 7 septembre 2019 de SATI Oktay et VAR Serpil
Yanis et Charly le 8 septembre 2019 de TECHER Tommy et OLSZEWSKI Cindy
Chloé le 10 septembre 2019 de GOELLER Justin et BERNHARD Marie-Eve
Mikail le 14 septembre 2019 de MART Zafer et ALAGOZ Sevda
Beyza le 6 octobre 2019 de KARACAN Mustafa et YILDIRIM Sühal
Nayann le 14 octobre 2019 de PLUCHARD Patrick et MERCIER Anaïs
Clélia et Lola le 15 octobre 2019 de DIEDERICHS Julien et POTHIN Amanda
Tom, le 21 octobre 2019 de WENGER Nicolas et HELMER Lucille
Solana le 22 octobre 2019 de OSWALD Kévin et GLEY Anaïs
Feyza le 27 octobre 2019 de AYDEMIR Murat et YALEZE Hacer
Robin le 30 octobre 2019 de SCHALLER Laurent et MICHAUD Perrine
Louise le 1^{er} novembre 2019 de MOREL David et JACQUOT Mandy

Miléna le 3 novembre 2019 de NOTAR Dylan et PIRES Justine
Maël le 6 novembre 2019 de EHRHARD Arthur et THOMAS Stéphanie
Armonie le 15 novembre 2019 d'Olivia REINHARD
Amir le 17 novembre 2019 de KANADIL Aziz et WENDLING Anita
Aïko le 25 novembre 2019 de GABORIAUD Mathieu et ZIMMERMANN Arkadia
Syana le 2 décembre 2019 de OTT Gwendoline
Andréa le 11 décembre 2019 de KOESTEL Mathieu et AUTHOUART Sarah
Muhammed le 12 décembre 2019 de ALDAMOV Aslan et ILYASOVA Farida
Louise le 14 décembre 2019 de SMAIL Lyes et REGIN Lucile
Arsène le 16 décembre 2019 de LEMOINE Frédéric et BACKERT Estelle
Léann le 18 décembre 2019 de GANGLOFF Fabien et MARECHAL Solenn
Bekir le 28 décembre 2019 de CAN Osman et PERVAS Damla

**« Lorsque l'enfant paraît,
le cercle de famille applaudit à grands cris »**
Victor Hugo

Mariages : Ils se sont unis...

Le 6 juillet LECOUTRE Alain et KILLING Virginie
Le 6 juillet NIVELET Frédéric et BRETAUD Isabelle
Le 27 juillet FERNANDES Daniel et KURTZ Sabrina
Le 10 août VOLLMER Sébastien et GOUSSAIRE Carole
Le 20 août GALIBERTI Sébastien et HOLTZMANN Manon
Le 24 août TRUXLER Jean-Philippe et LEMAITRE Marie
Le 30 août ROTH Dylan et DUFOUR Déborah

Le 31 août MACHADO PARADELA Vitor et TREMMEL Morgane
Le 2 septembre MADRZAK Adrien et MESSMER Clara
Le 26 octobre MUNDSCHAU Jordan et ROTH Justine
Le 7 décembre SEBAA Ahmed et BARRAHOU Salima
Le 21 décembre ARON Damien et LOINAZ Angélique
Le 27 décembre TUNCER Recep et COSKUN Hülya

**« S'UNIR est un début merveilleux
RESTER ENSEMBLE est une continuité
VIEILLIR ENSEMBLE est une victoire »**

Enregistrements de conventions de pacs :

Le 1^{er} juillet HERNANDEZ Grégory et CORBILLET Anne-Aymone
Le 5 août DAULER-BONT Rudy et ALIDOR Marie-Christiana
Le 26 août PEREIRA Michaël et DERRENDINGER Anne-Sophie
Le 16 septembre BRION Stéphane et DI SANTE Marina
Le 30 septembre BRIOIS Alexandre et STAUB Pauline
Le 25 octobre LAMEIRAS Geoffrey et BILON Marine
Le 5 novembre VEGA Jérémy et MONPELAT Iana

Le 18 novembre VIGNEAU Daniel et CAZAUBON Emmanuelle
Le 16 décembre GUENAT Jérémy et DEPP Camille
Le 16 décembre DEMANGAT Marc et D'IZZIA Clémentine
Le 23 décembre GOELLER Justin et BERNHARD Marie-Eve

**« Je ne demande pas de miracles ni de visions,
mais je demande la force au quotidien ! »**
Antoine de Saint-Exupéry

Décès : Ils nous ont quittés...

Le 13 juillet BISEY Paul
Le 16 juillet RIVAT Chantal
Le 17 juillet ADLOFF Georges
Le 19 juillet SOMMER Anne Veuve LUTZ
Le 20 juillet RATHGEBER Roland
Le 20 juillet WEISS Joseph
Le 25 juillet JANEL Fernande Veuve BARTH
Le 26 juillet ZORN Joseph
Le 26 juillet WURMSER Paul
Le 31 juillet MAENNER Marie-Thérèse Epouse JOACHIM
Le 3 août UNGER Valérie
Le 9 août HORNECKER Jeanne Veuve MULLER
Le 17 août HUET Henri
Le 19 août METZ Franck
Le 22 août MUCKENSTURM Pierre
Le 12 septembre HARTHONG Marcel
Le 22 septembre MORITZ Jean
Le 27 septembre ERBS Bernard
Le 5 octobre ZIRN Marie Veuve ANTONI
Le 7 octobre THEISSEN Jean-Pierre

Le 9 octobre ZAUG Yvonne Veuve KURZ
Le 26 octobre HAETTINGER Andrée Veuve DENNLER
Le 30 octobre HUG Joseph
Le 7 novembre VOEGELE Robert
Le 8 novembre ISSENHUTH Lucien
Le 11 novembre WOLFSFSPERGER Lucie Veuve KLOTZ
Le 11 novembre ALMASSY Michel
Le 11 novembre ISSENBECK Bernard
Le 13 novembre ESTERMANN Thierry
Le 14 novembre EHRHART Paul
Le 23 novembre VIX Robert
Le 21 novembre BOURBKARD Marc
Le 29 novembre SCHAEFFER Marie Bernard
Le 7 décembre BENLABSIR Mohammed
Le 17 décembre HEITZ Marlise Veuve LIEN
Le 20 décembre VOGEL Robert
Le 21 décembre HOERMANN Valérie
Le 23 décembre VALLÉE Gilles

**« Personne ne sait encore si tout ne vit que pour mourir
ou ne meurt que pour renaître »**
Marguerite Yourcenar

Calendrier des festivités 2020

Janvier	
18	Roland Magdan (humour)
30	Don du Sang
Février	
1	La Bajon (humour)
1 et 2	Le Ski Club Molsheim Mutzig propose un week-end à Samoëns-Flaine
8	TCMM organise au Foyer de Mutzig une soirée Années 80
9	Le Ski Club Molsheim Mutzig propose une sortie à Grindelwald
14	Vous pouvez ne pas embrasser la mariée (comédie de et avec Alexandra MOUSSAÏ et Arnaud SCHMITT)
16	Roger Halm (concert)
21	SAJM Conférence : « Faut-il nourrir le sol ou la plante ? »
du 22 au 29	Le Ski Club Molsheim Mutzig propose un séjour Jeunes et Jeunes Adultes à Morzine
Mars	
7	Soirée année 80 (soirée dansante) organisée par l'ASM
7 et 8	Le Ski Club Molsheim Mutzig propose un week-end d'initiation au ski de randonnée
8	Captain Sprutz (humour)
14	Twice (concert)
14 et 15	Le Misanthrope (texte de MOLIERE - metteur en scène Eric COMBE)
21	Beaucoup de bruit pour rien (texte de SHAKESPEARE - metteur en scène Eric COMBE)
21 et 22	Percussions (concert)
21 et 22	Le Ski Club Molsheim Mutzig propose un week-end en Autriche
27, 28, 29	Modest (théâtre)
28	Nettoyage de Printemps
29	Photo Club du Foyer de Mutzig : 18 ^e bourse de matériel photographique
du 30 au 2 avril	VETI-BROC : bourse aux vêtements, linge de maison, bijoux et sacs
Avril	
3 et 4	Modest (théâtre)
5	Marché de Pâques
6, 7, 8 et 9	Olivier Twist
9	Don du Sang
11	Milady en sous-sol (comédie de Jacques CHAMBON)
29 et 30	La revue scout 2020
Mai	
1, 2 et 3	La revue scout 2020
8	Commémoration de l'Armistice du 8 mai 1945
15	arts martiaux (spectacle)
16	Les Dièz'elles (concert)
16	Nuit des Musées
16	La dame aux camélias (texte d'Alexandre DUMAS fils - metteur en scène Rémy MORGENTHALER)
17	Portes ouvertes du Centre de Secours de Mutzig
21, 22, 23 et 24	Les musiciens du chœur (concert)
29	Collège (concert)
Juin	
6 et 7	Ide.o Danse (spectacle de danse)
12	Un prince pas si petit que ça (spectacle de et avec Bérengère JULLIAN)
12 et 13	Le festival du rire (humour)
18	Don du Sang
20	Just Dance (spectacle de danse)
26, 27 et 28	Le festival tributes (concerts)
Juillet	
13	Soirée révolutionnaire avec défilé des sans-culottes
14	Fête Nationale
Août	
20	Don du Sang
Septembre	
du 2 au 9	Fête foraine
6	Fontaine de la bière
8	Marché annuel
19 et 20	Journées du Patrimoine
20	Vélo Tour RDV pour la 18 ^e édition
Octobre	
31	Halloween
Novembre	
11	Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918
19	Don du Sang
Décembre	
Dates à définir pour le Village de Noël	

DÔME

CHÂTEAU DES ROHAN

ASSOCIATIONS

COMITÉ DES FÊTES / CÉRÉMONIES

La société d'histoire de Mutzig et environs vous propose une permanence au Château des Rohan et atelier de généalogie tous les troisièmes samedis du mois de 15h à 18h.

Atelier de paléographie tous les jeudis après-midi (nous consulter pour les horaires)

www.villedemutzig.fr
www.ledome-mutzig.fr
www.animations@villedemutzig.fr

Photo de couverture : Gérard Stéphan

La Ville de Mutzig remercie chaleureusement les annonceurs pour leur soutien à la réalisation de ce MutziMag, les membres du photo-club du Foyer de Mutzig, en particulier Gérard Stéphan, et pour sa fidèle collaboration Bernard Gug, les porteurs jusque dans vos boîtes aux lettres pour leur dévouement et tous ceux, qui, de près ou de loin s'investissent.